

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS .
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración . . . 2422

Año VI

Zaragoza ~ Miércoles, 24 de septiembre de 1930

Núm. 1.556

DE LA VIDA RURAL

Un agradable paréntesis y una necesidad precisa: el agua

De la copiosa correspondencia que de los pueblos de la región nos llega a diario resalta una nota en extremo simpática y agradable; es ella, la de que, en general, la cosecha de cereales ha sido buena, destacando algunas zonas donde fué mejor, frente a otros pueblos donde no ha pasado de mediana, o a causa de las tormentas se quedaron sin ella. Por fortuna, estos últimos han sido muy pocos.

Ahora la vida rural está en un paréntesis de descanso, que bien ganado lo tienen esos vecindarios; descanso tranquilo y gozoso en casi todos ellos, porque aun cuando la jornada fué ruda, como son todas las de los hombres del campo, por lo menos ven, unos del todo y otros en parte, recompensados sus trabajos y sus desvelos.

En muchos pueblos el descanso es espiritual y material.

Pero en aquéllos y en éstos hay un deseo, un anhelo común: el de la lluvia. Anhelo y deseo que se hace general, porque a todos afecta la finalidad que se persigue.

Va precisando ya el agua que ha de preparar las tierras para la siembra, operación que primeramente han de acometer los labradores, tras el breve y bien ganado descanso que disfrutaban ahora, tras la tregua que sus ocupaciones más penitentes les permiten en estos momentos.

Ella, la lluvia deseada, en cantidad bastante que satisfaga la necesidad, sería el complemento del año agrícola actual que, si no fué excelente, puede muy bien clasificarse, en general, entre los buenos.

Y además de constituir el complemento que precisa, daría a nuestros labriegos, y a todos, el optimismo que se precisa para no de-

caer, para no desfallecer en el trabajo, y abriría en el próximo invierno paso franco a la esperanza de poder lograr otro año bueno.

De desear es, pues, que esa tan precisa lluvia caiga pronto y en la cantidad necesaria, para que tan justos anhelos puedan verse cumplidamente satisfechos.

Uzcudun, propietario

SAN SEBASTIAN. — Paulino Uzcudun ha inscrito a su nombre en el Registro de la propiedad tres casas, una de las cuales está valorada en 30.000 pesetas.

El vencedor del Gran premio de Francia



Philippe Etancelin, que pilotando un "bóido" de la "cuadra" Bugatti ha obtenido el primer puesto en el Circuito de Pau, logrando una velocidad media de 145 kilómetros a la hora.

LA CARTERA DE ESTADO

Se confirma particularmente la dimisión del duque de Alba

CAMBO, ENTRE OTRAS, HACE GESTIONES PARA QUE RETIRE SU DIMISION

MADRID. — Un exdiputado de la extrema izquierda llegado de San Sebastián ha dado cuenta de la dimisión del duque de Alba de la cartera de Estado.

Esta mañana una personalidad muy enterada del movimiento político ha manifestado que el duque de Alba presentó la dimisión de su cartera cuando abandonó el Gobierno el señor Argüelles, pero retiró la dimisión ante la promesa del general Berenguer, que le indicó continuase hasta el mes de octubre, en que habría una amplia modificación ministerial.

La noticia fué asegurada como cierta por haberse creído el rumor de que el duque de Alba había mandado preparar uno de sus palacios de provincias con objeto de pasar en él una temporada de reposo.

Noticias de última hora dicen que el general Berenguer ha tratado de convencer al duque de Alba para que desista de su actitud.

La dimisión no se hará pública con carácter oficial hasta que se agoten todas las gestiones que se hacen para convencer al duque de Alba de que continúe desempeñando la cartera de Estado.

Aún se confía en que las gestiones que realiza el señor Cambó sean fructíferas.

MUERTE REPENTINA

En la calle de Bull fallece un desconocido

Ayer tarde un desconocido se sintió repentinamente enfermo en la calle de Bull y se apoyó en un carro de mano allí parado.

Poco después caía a tierra, produciéndose una leve herida en un labio.

Se acercaron varios transeúntes, observando que era cadáver.

Se personó el juez de guardia, señor Hinojosa, con el médico señor Ros Mateo, que certificó la defunción por muerte natural.

Se procedió al levantamiento del cadáver, que no pudo ser identificado por carecer de documentos, siendo conducido por la Hermandad de la Sangre de Cristo al Depósito judicial.

El muerto representaba unos 50 a 55 años, vestía decentemente, como obrero, y en un pañuelo llevaba unas setenta pesetas.

EL RUMOR DE AYER

¿Va a dejar la alcaldía don Jorge Jordana?

Este es el rumor del día.

En la Casa Consistorial se decía ayer que don Jorge Jordana tiene el propósito de abandonar la Alcaldía.

Abona tal rumor el hecho de que el señor Jordana apenas actúa ya como alcalde. Pasa días y días en Santa Fe, sin acudir al despacho oficial.

Y se asegura que cuando el alcalde regrese de un viaje que va a realizar a Madrid, para asistir a una reunión del Banco de Crédito Local, hará pública su decisión de dejar el cargo.

Como decimos, tal noticia no tiene otro carácter, hasta el momento, que

el de un rumor, ya escuchado hace algunos días, pero intensificado ayer en corrillos y mentideros.

Y, como siempre que se habla de dimisiones, ya empiezan a sonar los nombres de posibles sustitutos del señor Jordana en la Alcaldía.

LAS "GIRL-GUIDES"

La tropa de exploradoras se está organizando

En período de organización la Tropa de Exploradoras zaragoñas, nos ruega el Comité que atiende en la preparación de los detalles, hagamos saber a las simpatizantes con esta nueva modalidad de Fémica escultista, que las inscripciones pueden hacerse de once a una y de siete a ocho en la calle Contamina, 9, segundo izquierda, y que la edad que precisan tener las exploradoras es de 10 a 14 años para poder ser admitidas en la Asociación.

En breve, los nuevos uniformes encargados estarán a disposición de las "girl-guides", y comenzarán las excursiones al campo.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El paro en Inglaterra y los partidos políticos

Los recientes discursos de Lloyd George y Neville Chamberlain han patentado la preocupación que embarga a los jefes políticos ingleses acerca del insoluble problema del paro, motivado por la creciente carestía del trabajo.

Por sus categóricas manifestaciones, se deduce fácilmente que liberales y conservadores en Inglaterra están prontos para colaborar con los laboristas, olvidando sus discrepancias políticas, en la resolución de tan importante cuestión.

Y por lo tanto se hallan dispuestos a aceptar cualquier solución que sea viable, factible y hacendera, remediando la actual y gravísima situación económica.

EL PROGRAMA DE LOS CONSERVADORES

Pero, a la vez, Neville Chamberlain, ante cuatro mil miembros de la nueva Liga Imperial, acaba de exponer, después del criterio de su partido sobre el paro, el programa que los conservadores ingleses se proponen desarrollar si consiguen el Poder en las elecciones generales que, al parecer, se avecinan.

Como es natural, la inclinación de-

Otro "record" femenino



Miss La Darter, que ha batido el "record" femenino de descenso en paracaídas, saltando de su aeroplano desde 17.518 pies de altitud. El "record" anterior era de 14.800 pies. El descenso duró treinta minutos.

(Foto. Contreras y Vilaseca)



SEGUNDO ANIVERSARIO
POR EL ALMA DE

Doña Carmen Rolando Larraz DE ESTERUELAS

Que fortalecido con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad falleció en su palacio de Biota el día 25 de septiembre de 1928

R. I. P.

Todas las misas que se celebren en el altar de la Sagrada Familia de la parroquia de Santa Engracia, así como las de la iglesia parroquial de Biota, mañana, 25, de siete a doce, serán aplicadas por el alma de la finada.

Su apenado esposo, D. Ramón; hijos, D. Ramón, don José y doña Carmen; hermano, D. Cándido; tíos, primos, sobrinos y demás familia, suplican la asistencia y oraciones.



SEGUNDO ANIVERSARIO
del señor

DON LUIS BARBOD RUIZ DE AZAGRA

Que falleció en Aguaron (Zaragoza), el 25 septiembre de 1928

R. I. P.

Los funerales el día 25 del corriente mes en Aguaron, el Expuesto y todas las misas que se celebren en Jesús Reparador el día 26, así como también todas las misas que se celebren en la iglesia de Santa Catalina, el día 27 del actual, serán aplicadas por el alma del finado.

La familia agradecerá la asistencia y oraciones.



EL SEÑOR

Don Federico Archanco Pano

Falleció cristianamente en el día de ayer

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su esposa, doña Candelaria Bielsa; hijos, José y Clara; madre, doña Filomena Pano (viuda de N. Archanco); hermanos, D. Narciso, D. Celestino y D. Tomás; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia,

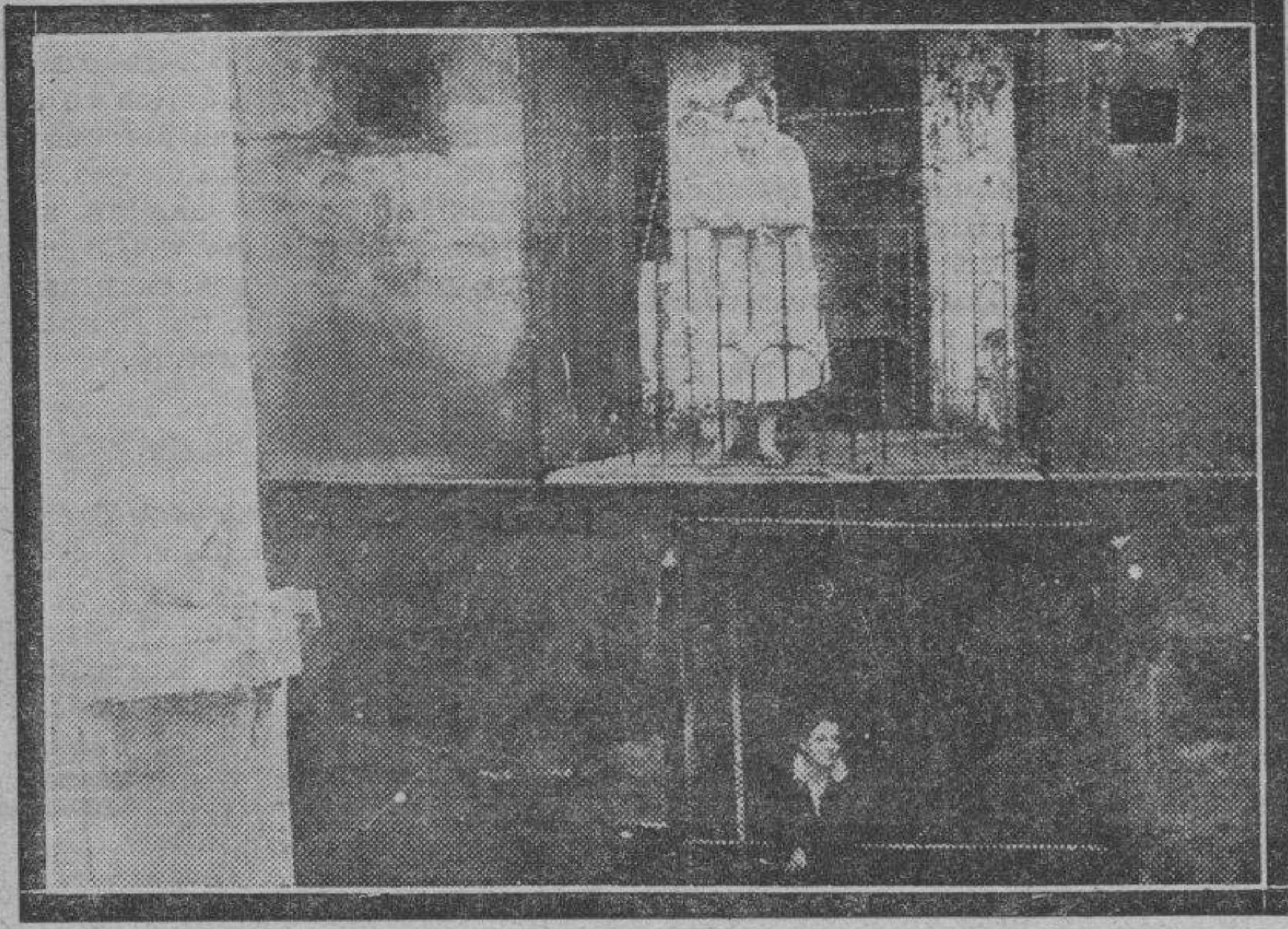
RUEGAN a sus amigos encomienden su alma a Dios.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, Camino de los Cubos, 10, al Cementerio Católico de Torrero.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

Pompas fúnebres LABORDA. — Ossau, 4. — Teléf. 3.101

El incendio de dos casas de vecindad en la calle de San Pablo



Aspecto de uno de los patios interiores de la casa de la calle de San Pablo incendiada en la madrugada de ayer.

(Foto. A. de la Barrera)

UNA ALARMA EN EL VECINDARIO

Ayer, de madrugada, se inició un incendio en la calle de San Pablo, que, desde los primeros momentos, tomó gran incremento, causando la natural alarma entre los vecinos.

Comenzó el fuego en la casa número 46, propiedad de don Antonio Gil, y al cabo de unos momentos, aumentando su voraz incremento, se propagó a la casa número 48, propiedad de doña Miguela Yagüe.

LOS PRIMEROS MOMENTOS

Entre cuatro y media y cinco de la mañana se vió salir gran cantidad de humo del almacén de huevos instalado en el piso bajo de la casa número 46.

En seguida fueron avisados los vecinos que, sorprendidos en su sueño, se pusieron en salvo, tratando, a continuación, de salvar los muebles y objetos de valor.

Mientras las llamas hicieron su aparición, comenzando su obra destructora en el inmueble.

EL FUEGO INVADIE TODA LA CASA

En su rapidísimo incremento el fuego alcanzó el primer piso habitado por don Pedro Aisa Angat, de 47 años, maquinista de profesión.

Por el patio de luces las llamas ascendieron haciendo presa en el piso segundo, que está habitado por don Alejandro Ferichola Gracia, de 34 años, y su familia; llegaron hasta el tercer piso, que ocupa don Juan Baranda Arnal, de 36 años, con sus familiares, cartero de la Principal de Zaragoza.

POR LAS GALERIAS INVADEN LAS LLAMAS LA CASA CONTIGUA

Las galerías de la casa contigua número 48, recaen al mismo patio de luces de la número 46, y en aquellas también hicieron presa las llamas en la súbita propagación del fuego.

Así el incendio continuó su obra en el piso primero, interior de la

casa número 48, ocupado por don Jesús Alcaya Sanz y familia, llegando también al segundo y último, que habita don Julio Lisa Zueco, con su familia.

LA CASA ENVUELTA EN LLAMAS

Ante la vista de los empavorecidos vecinos de las casas siniestradas —de las que, afortunadamente, todos habían logrado ponerse en salvo— aparecían las dos viviendas envueltas en llamas que amenazaban destruirlas por completo.

En aquel lugar se aglomeraron centenas de vecinos y habitantes de las casas y calles inmediatas, observando el desarrollo del incendio.

COMIENZAN LOS TRABAJOS DE EXTINCION

En la calle de San Pablo hizo su aparición el servicio de incendios y enséguida, con su proverbial abnegación, comenzaron los bomberos sus trabajos para lograr la localización y extinción del fuego.

A las órdenes del jefe de los obreros municipales, señor Comps, con gran denuedo, consiguieron, tras grandes esfuerzos, contener su propagación.

EL FUEGO QUEDA EXTINGUIDO

Horas después, a las ocho de la mañana, el incendio quedaba extinguido por los beneméritos bomberos.

El fuego había destruido todo el maderamen de los pisos alcanzados, además de gran número de muebles que por la súbita propagación no se pudieron retirar a tiempo.

LAS PERDIDAS

Desde luego, las pérdidas fueron de gran consideración, teniendo presente que muchas familias que ocupaban las habitaciones siniestradas perdieron casi todos sus ajuares.

NOTAS MILITARES

Por haber regresado a esta plaza el excelentísimo señor general de división don Agustín Gómez Morato, se hace cargo del despacho de asuntos de Capitanía general y del mando de la plaza de Zaragoza, cesando en dichos cometidos el excelentísimo señor general de la sexta brigada de Caballería don Angel Dolla Lahoz, que accidentalmente los desempeñaba.

El alcalde ejerciente quiere intensificar las obras pendientes

Don Gonzalo Sancho Muñoz, en funciones de alcalde ejerciente, ha dado órdenes para que se intensifiquen los trabajos que se llevan a cabo a la entrada del Puente de Piedra correspondientes a la obra de embellecimiento del Paseo del Ebro,

con objeto de que la circulación quede restablecida lo antes posible.

También ha ordenado al arquitecto municipal que se proceda en breve al arreglo de las aceras de las rondas en el trayecto correspondiente a la Alcoholera.

Información municipal

UN JARDIN PARA LAS ESCUELAS DE FUEDETODOS

El alcalde de Fuedetodos se ha dirigido al de nuestra ciudad dándole cuenta de la construcción en dicho pueblo de los escuelas de niños de Goya, situadas en lugar estratégico de la carretera y a la vista de cuantos turistas visitan la casa natal del famoso pintor aragonés.

Como al edificio escolar no le falta, para su completo ornato, más que un pequeño jardincillo frente a la fachada, por indicación del Sindicato de Iniciativa ruega al Ayuntamiento la donación de plantas de los viveros municipales, así como la presencia de un técnico que dirija los trabajos referentes a la instalación de dicho jardín.

FIESTAS EN LOS BARRIOS

También se ha dirigido por escrito al Ayuntamiento el alcalde de Peñafiel pidiendo la instalación de un tablado destinado a situar la música durante las fiestas que tendrán lugar del día 26 al 30 de los corrientes.

UNA PETICION QUE NO PUEDE TOMARSE EN CUENTA

Una comisión de vecinos de la calle de Navarra, de propiedad particular, visitó ayer al alcalde en su despacho oficial, enterándole de su deseo de proceder a la instalación del alcantarillado y de la oposición a ello por parte de un vecino.

Según manifestaron, este vecino no se cuida del adecentamiento de la parte de calle que corresponde a su cuidado, y por todo ello pretenden que el alcalde le obligue a cumplir como corresponde.

El señor Sancho Muñoz expresó a los visitantes su sentimiento por no poder complacerles, por tratarse de

una calle de propiedad particular en la que no puede intervenir el Ayuntamiento.

DE INTERES PARA LOS BECARIOS

Los becarios municipales José Orcajo, Javier Tejero, Carmelo Hener Cucalón, Francisco Andolz Aguilar, Félix Sancho, Alfredo Mendiburo, Luis Aznar y Angel Javier Serrano se servirán presentarse en el Negociado de Gobernación de la secretaría municipal para enterarse de un asunto que les interesa. De no hacerlo sufrirán los consiguientes perjuicios.

DEL GOBIERNO CIVIL

ROTURACIONES Y AUROVECHAMIENTOS

Al alcalde de Monterde se le devuelve, para que resuelva el Ayuntamiento que preside, una instancia suscrita por varios vecinos referente a roturaciones y aprovechamientos.

SECRETARIOS MUNICIPALES

Se ha remitido al Director general de Administración Local una instancia de don Mariano Viada, que reclamaba contra el nombramiento de secretario del Ayuntamiento de Calatayud.

LA REPARACION DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE ALFORQUE

Al presidente de la Diputación provincial se ha remitido un expediente que concierne a la reparación, con carácter extraordinario, de la iglesia parroquial de Alforque.

Apartadero. — Cuenta con apartadero propio con objeto de facilitar la carga y descarga de maderas, especialmente postes, en cantidad de 20 a 25.000 piezas anualmente, con dimensiones de 7 a 22 metros.

Una visita a los talleres de creosotación y sulfatación de traviesas y postes, de D. Narciso Ucelayeta, La Peña

Aparte de los vagones que el señor Ucelayeta carga de postes, también carga de 3 a 4.000 toneladas de madera en rollo, destinadas al envase de naranja y cebolla, siendo su principal comercio Valencia.

Creosotación de maderas. — El procedimiento que emplea el señor Ucelayeta es por vacío y presión (Breant), teniendo montado su taller por procedimiento eléctrico y de vapor, empleando éste último para elevar la temperatura de la creosota al grado necesario para proceder a la creosotación de las maderas.

La capacidad de producción es de 100.000 (cien mil) postes o 500.000 (quinientas mil) traviesas.

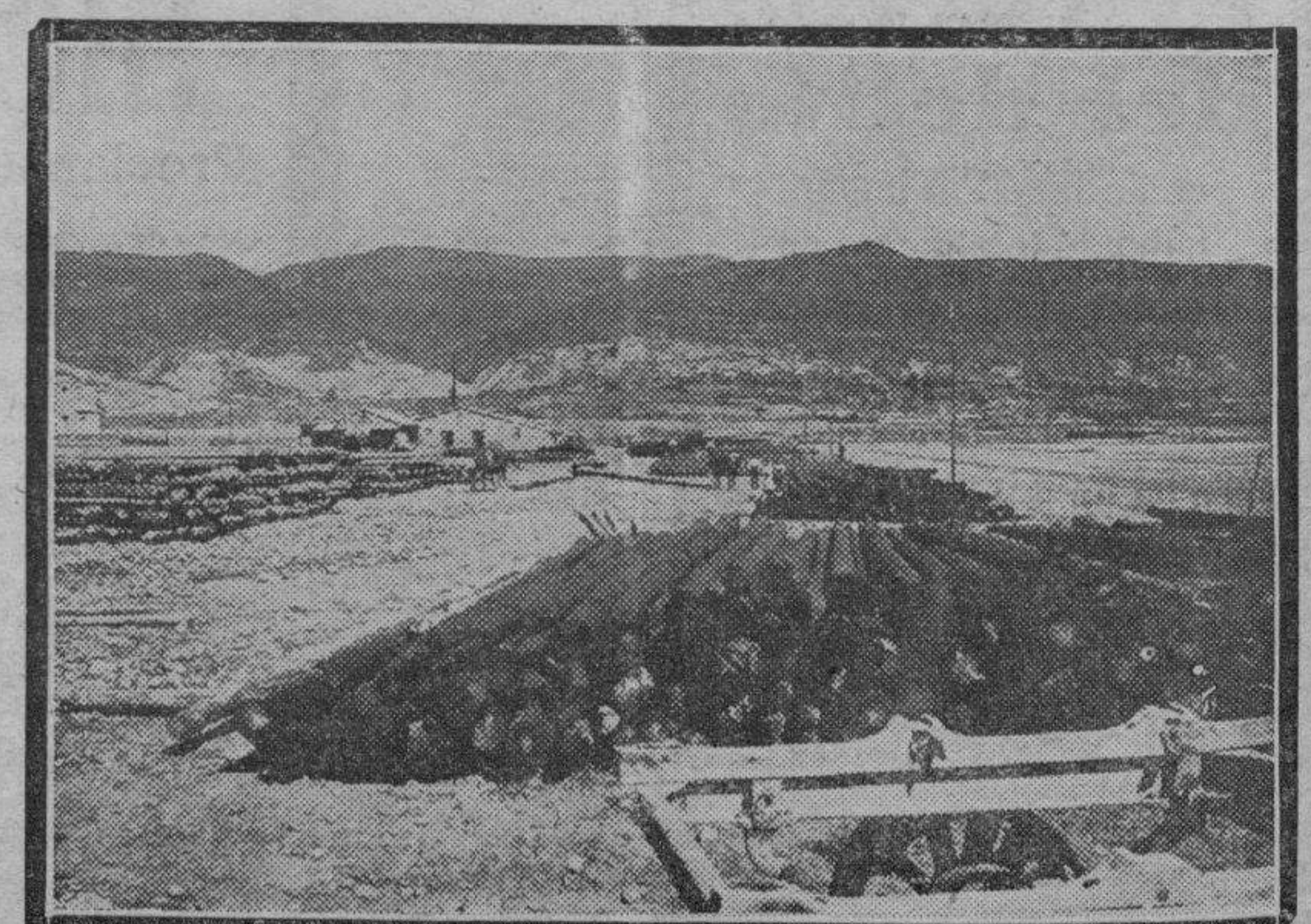
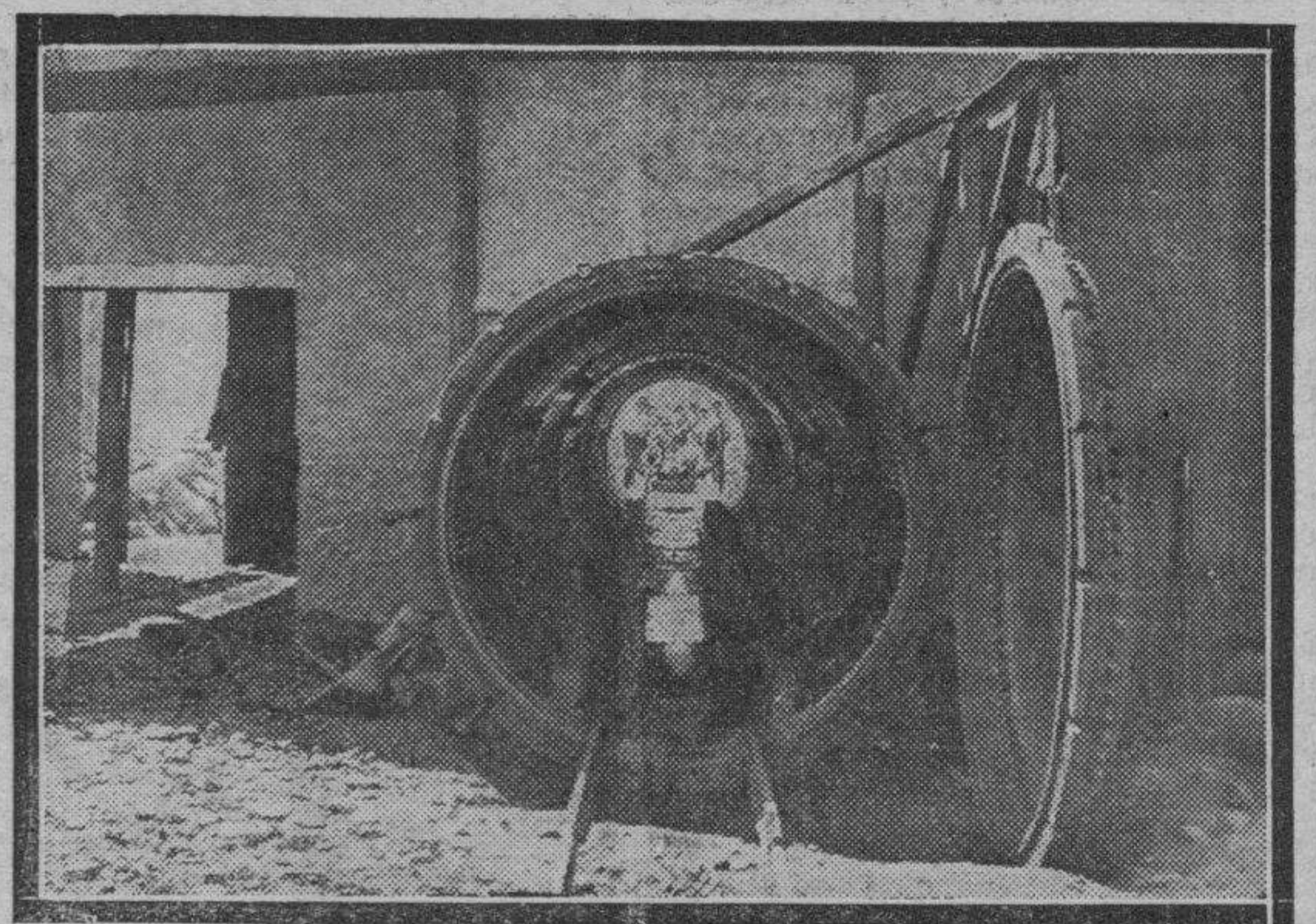
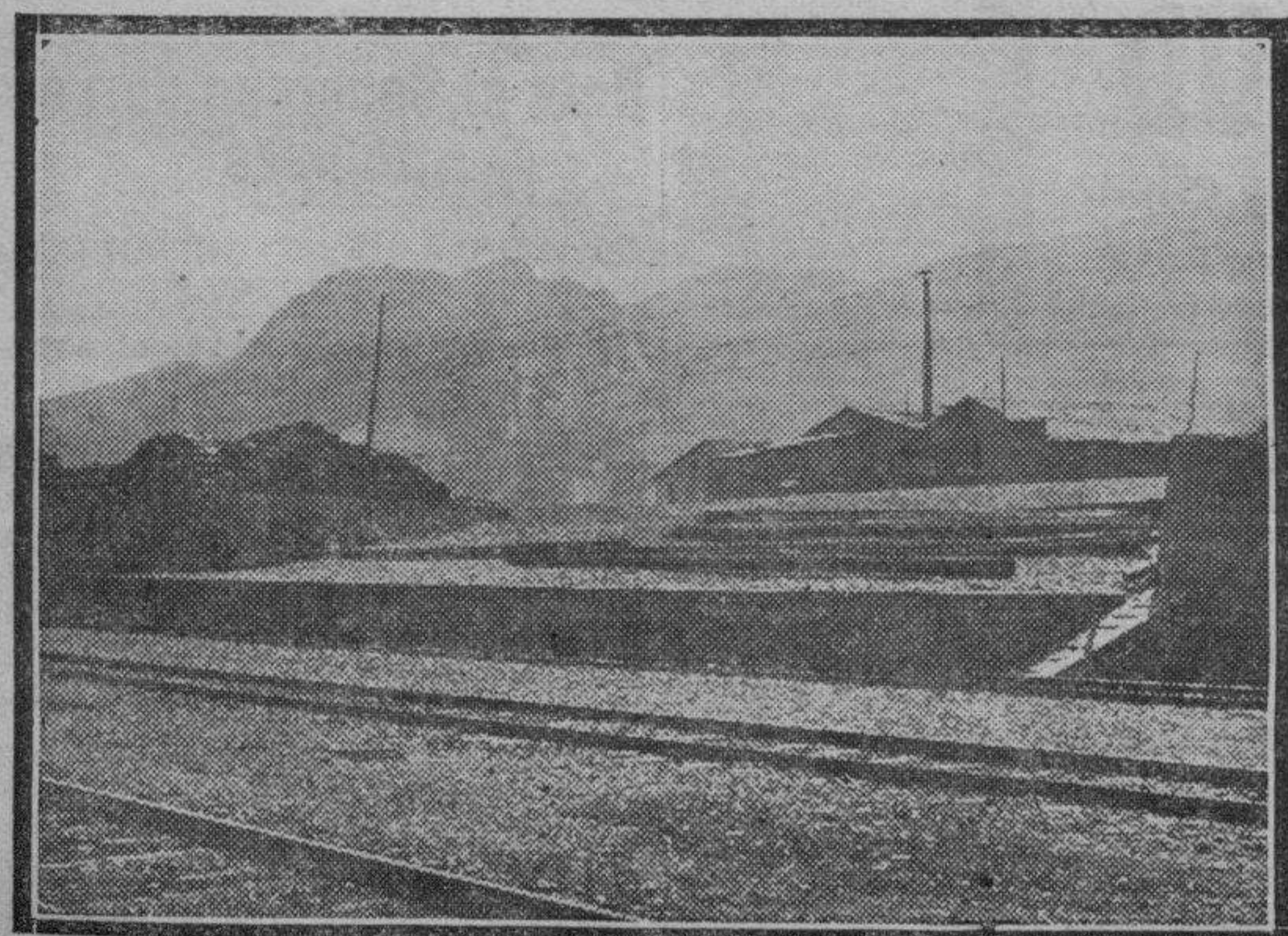
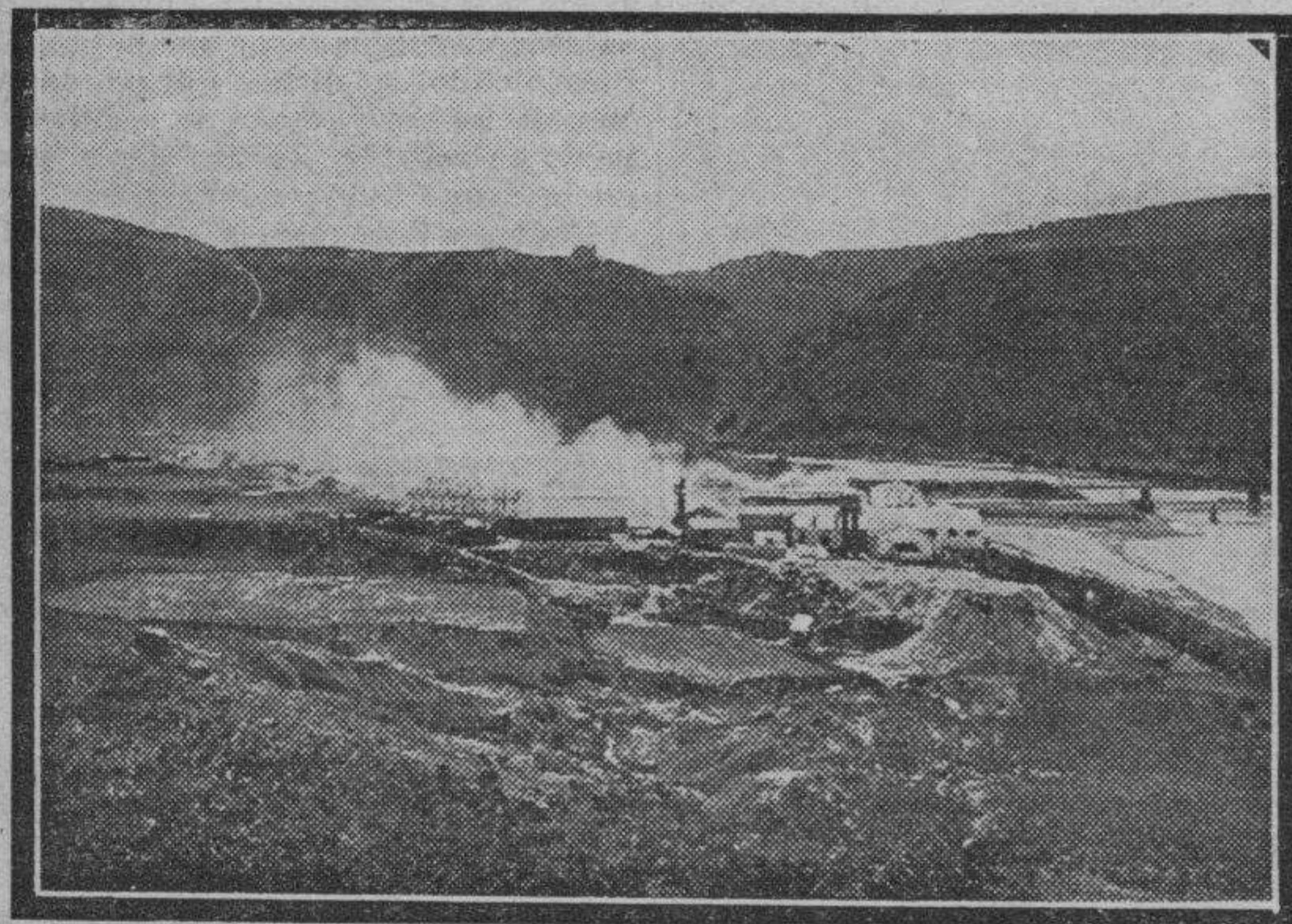
El señor Ucelayeta provee de postes a las más importantes Compañías de electricidad, a la Compañía Telefónica Nacional, al Cuerpo de Ingenieros del Estado (Cuerpo de Telégrafos) y a su clientela particular, que de día en día va en aumento, a medida de su producción, ya que durante los primeros años de la instalación del taller comprometió íntegra su producción con la Compañía Telefónica Nacional.

Todos los postes que creosota el señor Ucelayeta en sus talleres son de procedencia nacional, siendo sus fuentes los Pirineos aragoneses y navarros (valle de Roncal, selvas de Hecho y Biescas), dejando sin enumerar las distintas procedencias, ya que bastará con decir que todo el poste que se corta en la provincia de Huesca pasa, para ser creosotado, a los talleres del señor Ucelayeta.

El señor Ucelayeta emplea para los transportes de sus maderas tractores, camiones y toda clase de medios que actualmente están en explotación, siendo de su propiedad.

La producción diaria de postes del señor Ucelayeta es de 300 a 500, según dimensiones, teniendo un consumo diario de 7.000 (siete mil) kilos de creosota.

El cilindro o caldera en donde se creosota los postes mide 18 metros de largo, pudiendo aumentarse hasta 26 metros con un suplemento que dispone el señor Ucelayeta, siendo su diámetro interior 1'80 metros.



Las ferias de Villarroya de la Sierra



VILLARROYA DE LA SIERRA.—Jóvenes de buen humor que han constituido la Comisión de festejos.

(Foto. Remacha)



VILLARROYA DE LA SIERRA.—Un grupo de lindas señoritas acompañadas de los distinguidos jóvenes de la Comisión.

(Foto. Remacha)

ANIMACION Y BUEN HUMOR.— Como siempre, por no variar, se esperó a la víspera para la confección del programa de festejos organizado con motivo de las ferias celebradas durante los días 17, 18 y 19.

Pero como para hacer las cosas basta con "querer", y en esta ocasión se "quiso", es lo cierto que han transcurrido tres días en constante y animada diversión, merced al rasgo juvenil de un grupo de distinguidos muchachos que previa autorización de las autoridades y apoyo eficazísimo del comercio villarroicense, se erige en "Comisión organizadora de festejos", y en pocas horas vence obstáculos, algún tanto difíciles y cuenta con la colaboración entusiasta de todos.

—"¡Simpatías que tiene uno! ¡Y con lo que soy yo para estas cosas! Imposible que fracasáramos!"

Estas o parecidas frases hemos oído repetir a alguno de los alegres jóvenes solícitos en todo momento a complacer al público deseoso de saber el programita preparado. No hubo tiempo ni aun para publicarlo en el periódico predilecto de Villarroya: LA VOZ DE ARAGON.

Lo cierto es que ningún milagro han hecho los risueños jóvenes de la comisión; pero la gente se ha divertido y los numerosos forasteros que nos han honrado con su presencia se han despedido hasta el año próximo. Los "chicos" no han quedado mal del todo; y que el buen humor ha reinado en ellos pruébalo la adjunta fotografía sacada momentos después de haber preparado una colección de magníficos pucheros con importantes premios y "duras sorpresas" que habían de correr apuestas jinetes y que tanto hicieron reír. Merece citarse entre los que más se distinguieron en esta corrida a los jóvenes Pascual Blasco, Felipe Cestero y Julio Marco.

Los premios alcanzados en la refidísima corrida pedestre correspondieron a Cándido Herrero, de Terrier; Tomás Palacín, de Cervera de la Cañada, y a Vicente Martínez, de Torrijo.

El 18 se celebró otra en cuévanos, llegando a la meta por el siguiente orden: Eugenio Guney y José Morla-

nes, de Villarroya, y Francisco Cisneros, de Clarés.

El último día se tuvo la feliz idea de organizar una carrera pedestre para niños de ocho a diez años, y de haber guardado el numeroso público que la presenció el respeto y consideración que en todo momento se merecen los niños y máxime en una lucha donde el amor propio de los pequeños se vió palpable desde los primeros momentos, nos hubieran hecho pasar momentos de intensa emoción. ¡Fué una verdadera lástima! El resultado fué el siguiente:

Primer premio, Ramón Jiménez Gutiérrez; segundo, Lorenzo Remacha; tercero, Silvestre Sierra; cuarto, José Polo Lozano, y quinto, Angel Serrano.

—El ferial de ganados no ha estado tan concurrido como en años anteriores, notándose también la falta de compradores. En cambio el comercio local, garitas y puestos de fruta instalados en la Plaza, se han visto animados, realizando buenas ventas.

La banda que dirige el maestro Acón ha interpretado todos los días alegres dianas, poniendo en movimiento a la población desde las primeras horas. Los conciertos y bailes celebrados en la plaza de las Acacias han estado concurridísimos prolongándose estos últimos hasta altas horas de la madrugada y sin que mostraron cansancio las innumerables parejas de jóvenes que aprovechando los cortos descansos de la música subían al Casino Agrícola, en cuyo hermoso salón se han dado bailes los días 17 y 19 y estupendos asaltos todas las tardes a la terminación de las carreras.

Las caras bonitas que se han reunido todos los días en este casino han constituido, sin duda alguna, el mejor número de fiestas; éxito que no puede apuntarse a la Comisión organizadora... pero que tal vez sin temor a equivocarnos podríamos asegurar que todos sus elementos (unos más, otros menos) han contemplado y admirado con devoción.

Ahí va una pequeña prueba de lo dicho con esa "foto", en la que la máquina ha sorprendido un grupo de lindas señoritas que se disponen a dar un paseo camino de la estación

y que atentamente posaron para LA VOZ DE ARAGON.

Número extraordinario de estas ferias ha sido la actuación del notable cantador de jotas José Oto, que nos hizo pasar una velada agradabilísima en la noche del 18.

Con sumo gusto complacemos a los jóvenes de la Comisión de festejos, que nos ruegan hagamos constar desde estas columnas su agradecimiento a las autoridades por el apoyo, tanto moral como material, prestado al comercio que tan desinteresadamente se ha comportado con ellos y a los músicos incansables y complacientes con la juventud de Villarroya.

Y para terminar, anotamos ese ramillete de señoritas que nos han honrado con su presencia y a quienes hemos tenido el gusto de saludar:

Alicia Ladrón, Clotilde Marqueta, Vicenta Cabeza, Nati y Carmen Lascuevas, Francisca Martínez, Gloria Gimeno, Vicenta Sarmiento e Isabel Vergara, de Zaragoza; Rosario Sierra, de Guadalajara; Asunción, Antonia, Anita y Natalia Segura y Asunción Cestero, de Barcelona; Consuelo Lacasa, de Biescas; Consuelito Andrés, de Calatayud; Anita Largo, de Almenar; María Sierra Sevilla y Francisca y Concepción Taberner, de Cervera de la Cañada.

También hemos saludado con sumo gusto a nuestros buenos amigos don César Ruiz y distinguida familia, Ramón Esteve, Desiderio Melendo, Joaquín Lascuevas, Carlos Hernández, Vicente y Francisco Aguarón, Manuel Gimeno, Calixto y Romualdo Martínez, Primitivo Cabeza Vinuesa, Carmelo Sierra, Francisco Espeitia, Mariano Acón, Angel Román, Ventura Toledo y otros más que sentimos no recordar en este momento.

Para el domingo próximo, festividad del Santo Cristo del Consuelo, se están preparando con entusiasmo solemnes fiestas religiosas. Los festejos profanos serán reforzados este año con la lidia y muerte de los bravos toros de acreditada ganadería. Animo, pues, y a divertirse tocan.—REMACHA.

Un triunfador en la Vuelta al País Vasco



Antolín Magne, clasificado en segundo lugar en la VII Vuelta al País Vasco, después de su llegada a la meta.

(Foto. Marín)

MALA COSECHA DE VINO EN FRANCIA

Se asegura que la recolección será inferior en mucho a la del año anterior

Los periódicos franceses se ocupan con alarma de los cálculos en baja que se hacen en relación con la cosecha de vino del año actual.

Según "Le Journal", todo hace prever que el año 1930 será malo desde el punto de vista vitícola.

En un artículo de la "Revista Vinícola" se asegura que la cosecha será seguramente inferior en muchos millones de hectolitros a la de 1929.

El déficit será extraordinario, salvo en Argelia, donde la cosecha se aproximará a la del año anterior, aunque será menor.

En Herault, desde 1918 no se ha conocido menor. Jamás ha dado me-

nos de diez millones de hectolitros. En 1929 fué de doce millones. Los cultivadores afirman que sus viñas devastadas por el "mildiu" rendirán una cantidad mucho menor.

En Andes, Pirineos Orientales, Gard, Bouches du Rhone, Var y otros departamentos del Midi anuncian que su cosecha será mucho menor que otros años.

En las provincias de Loire también será la cosecha muy pobre, así como en Costa de Oro, en Beaujolais y en Maconnais.

En la Champagne la cosecha se presenta un poco mejor.

INFORMACION DEPORTIVA

FUTBOL

LOS EQUIPOS MODESTOS

El Costa, en el terreno del Escoriaza, venció al España por ocho a cero, marcados cinco por Domínguez y tres por Losilla.

La alineación del equipo triunfante fué esta: Pomed; Benedi, León; Badía, Castelar, Losilla; Cuello, María, Sierra, Serrano y Domingo.

—La U. V. San Miguel ganó a un equipo del Costa por uno a cero, con el siguiente once: Frou; Catalán, Tello; Bitrián, Collado, Navaz; Cester, Casaus, Anqué, Lambea y Oliveros.

EN SAN MATEO DE GALLEGO

Con motivo de la festividad de San Mateo, Patrón de esa localidad, se desplazó a ésta el domingo el Escoriaza, para contender en partido amistoso contra el team titular.

Las filas del San Mateo fueron reforzadas con cuatro elementos de Zaragoza, lo cual era un aliciente más para ver la actuación de este equipo que tantas victorias lleva cosechadas en su campo.

A pesar de no poderse alinear completo el Escoriaza, por enfermedad de algunos titulares, reemplazados por tres reservas, fué el partido más interesante y bonito visto esta temporada.

Con numeroso público, destacando en el campo, por su hermosura, las bellas señoritas de la localidad, comenzó el partido:

De salida hay varios avances que mueren en las defensas. Reacciona el San Mateo y el partido lo llevan a un tren formidable, destacándose la defensa y el portero contrarios, por su acertada labor. Hay un ligero dominio local, pero en seguida se rehacen los rojos, combinándose muy bien todas sus líneas, sobre todo la delantera, la cual está muy desafortunada en los remates. Poco después, el medio centro rojo, en un despeje hace una mano involuntaria en el área de los sustos; sacado el penalty, lo convierte el San Mateo en goal. Con dominio alterno termina el primer tiempo con el resultado de 1-0 a favor de los locales.

Empezado el segundo, se nota en el San Mateo que están agotados por el fuerte tren llevado en el primer tiempo; no así el Escoriaza, que em-

pieza a carburar poniendo todos los jugadores mucho entusiasmo por mejorar el resultado. No tarda mucho en lograrse esto, merced a una excelente jugada del medio izquierdo, quien, desde el centro del campo, lanza un formidable cañonazo que extra en la portería contraria, logrando el empate a pesar de la gran estirada del portero, el cual queda unos momentos "groggy" a causa del plongeón.

Con un constante dominio rojo, termina el encuentro.

El San Mateo hizo un partido inmejorable, y puede hallarse muy satisfecho del resultado obtenido.

Al Escoriaza fué de los mejores partidos que le hemos visto, pues con un poco más de decisión en la delantera para tirar a goal, otro hubiera sido el resultado.

El encuentro se desarrolló en medio de una nobleza, deportividad y camaradería elogiabiles.

El Escoriaza se alineó: Lerín III; Martín, López; Elpuente, Alfaro, Vallejo; Peiro II, Eroles, M. García, Blesa y Marín.

CATALUÑA-CENTRO

Hoy se celebra en la Ciudad Condal el encuentro entre las selecciones del Centro y Cataluña, que se alinearán así:

Cataluña: Zamora, Saprisa (Español); Alcoriza (Europa); Martí, Guzmán (Barcelona); Cristia (Badalona); Ventolrá (Español); Goiburu, Samitier (Barcelona); Arocha, Sagí Barba (Barcelona).

Suplentes: Casanovas (Badalona); Viguera (Europa); Castillo y Gallart (Español).

Centro: Antonio (Athlétic); Quesada (Madrid); Arater (Athlétic); Prats (Madrid); Esparza (Madrid); Peña (Madrid); Eugenio (Madrid); Cosme (Madrid); Losada (Athlétic); Buiria (Athlétic) y Olaso (Madrid). Suplentes: Vidal (Madrid); Morea (Madrid) y Loring (Racing).

PELOTA VASCA

PARA EL ROMINGO

Un gran partido se anuncia para el domingo en el Frontón Zaragozano: Echave III e Irureta I contra Echave IV y Urrelay.

Como se recordará, este encuentro fué solicitado desde estas columnas por varios aficionados.

BOXEO

LO QUE SE PREPARA PARA EL PILAR

Paco Ginés, el entusiasta deportista, hoy "metido" a promotor de boxeo, nos escribe desde Barcelona, donde se encuentra, dándonos cuenta de lo que se prepara sobre el ring del antiguo Velódromo de Torrero para las próximas fiestas del Pilar.

Nos dice el querido amigo que Gironés vendrá a hacer una exhibición, o quizá a algo más que eso; que Jim Terry, Cicleone y el negro Glocis Soblón también desfilarán por aquel cuadrilátero, y que a éstos les imitarán Félix Pérez, Ormazabal y Santamaría y Berasategui, unos vasquitos y guipuzcoanos que pegan más que el sindeticón.

Finaliza su carta el gran Ginés añadiendo que todavía podía haber una sorpresa formidable.

¿Qué será?

LOS SUCESOS DEL DIA

Por apearse de un tren en marcha

Cerca de la estación de Madrid se apeó de un tren en marcha Domingo Gracia Bes, de 24 años, quedando lesionado.

Se produjo una contusión en la cadera derecha, siendo curado en el Hospital provincial.

UN ESPOSO "CARINOSO"

En la calle de las Armas, 56, María Petimel, de 24 años, fué maltratada por su esposo, Mariano Manero, que le produjo una contusión en la región malar derecha.

Fué curada en la Casa de Socorro.

IMPRUDENCIA INFANTIL

En el Coso, frente a la Normal de Maestros, se hallaba parada la camioneta de Ignacio Ruiz.

Con la inconsciencia propia de la edad, se puso y sentó sobre la caja de herramientas Antonio Sánchez Jiménez, de 3 años.

Al ponerse en marcha el vehículo se cayó el niño al suelo, produciéndose varias lesiones, siendo curado en la Casa de Socorro.

LA VIDA JUDICIAL DE ENSEÑANZA DE PITON A PITON

SEVILA... GUADALQUIVIR...

Y la continuación que dice: ¡Cuán atormentáis mi mente! se la ofrecemos al cliente del señor Pinillos que ayer defendía en la Sala de lo Civil, en la apelación interpuesta por su contrario, en un pleito de mayor cuantía fallado por el juez de La Almunia de acuerdo con las pretensiones de aquél.

Porque nosotros, que no tenemos por qué juzgar la conducta de los litigantes—ahá cada cual con su conciencia—, nos ponemos en el caso de ese cliente y sospechamos las amarguras que habrá pasado, y aún le quedan algunas, hasta que pueda solazarse con la sentencia definitiva que le repare de tantos sinsabores como los que la suerte le ha deparado por cierto contrato de compraventa de fruta suscrito e incumplido al parecer por los compradores.

Y con la sentencia favorable en su caso, aún ha de pasar por un calvario, por lo que oímos, para que lo juzgado tenga efectividad y virtualidad, ya que el vencido parece buscarse una posición cómoda para no pagar.

Así quisimos recogerlo de algunas manifestaciones del señor Pinillos, al comentar que ya se hallaba en trámite de vista el incidente de pobreza promovido por esos contrarios.

Pues sucedió que un buen día del mes de agosto del año último cayeron por Morata de Jalón unos compradores de fruta en gran escala (andaluces ellos, sevillanos ellos) dispuestos a quedarse con la huerta del Jalón o poco menos.

Y encontraron un buen cosechero que contrató con ellos cerca de 50.000 kilos de fruta en el árbol, para la exportación, con precio sobre estación.

Convino después a los compradores modificar el contrato y almacenar la fruta para darle salida poco a poco, según las exigencias del comercio; y el buen cosechero les buscó almacenes y hasta envases para que fueran facturando a su comodidad, saliendo garantía del pago de alquiler de aquéllos, porque los andaluces eran muy conocidos, si acaso en Sevilla, pero no por estas tierras de Aragón.

Y los compradores se llevaban su jaleo facturando, ya por su cuenta, la fruta a donde les convenía, según los pedidos que iban recibiendo. Claro está que, como es costumbre, se iba contrastando la entrega de fruta en las libretas de comprador y vendedor.

Llegado el tiempo de los disgustos (que es la época de pago), hubo sus diferencias, se pidieron liquidaciones y esas mil zarandajas consiguientes a la demora del mismo.

Y el asunto llegó, como no podía menos, a los Tribunales en forma de la oportuna demanda que el vendedor puso en el Juzgado de La Almunia en reclamación de cerca de 16.000 pesetas, por el precio de la fruta vendida, alquiler de almacenes y envases.

El juez condenó al pago de esa suma con las costas y de la sentencia apelaron los compradores, impugnándola el abogado señor López de Gera, que se avino en nombre de sus defendidos a pagar algo, unas cinco mil pesetas que importaban las facturaciones de la fruta hecha a su nombre como remitente.

Pero el señor Pinillos defendió cuidadosamente el fallo del Juzgado, debidamente contrastado con la prueba practicada en los autos, que demostraron cumplidamente, a juicio suyo y el del Juzgado, la razón de pedir que asistía a su cliente.

Algo dijo el señor Pinillos de lo anómalo que resultaba discutir ese contrato en la Sala de lo Civil, cuando más bien podía haberse llevado a un sumario por la mala fe que había presidido y más aún el engaño que flotaba alrededor del asunto.

Y juzgaba inadmisibles la postura de su contrario de que se pasase por los kilos de fruta facturados en la estación, ya que había sido él mismo el remitente y había adquirido muchos más de los exportados por la facturación, según la prueba inconcusa de los autos.

Véase, pues, cómo hay motivo para que se atormente la mente de ese litigante que después de haber puesto su buena fe y su trabajo en un contrato de compraventa, ve su fruto bajo los auspicios de una mala nube que le apedrea la cosecha.

Claro es que esta manifestación nuestra sólo puede ser recogida por los que piensen como el letrado que

defendió la causa de ese vendedor, afianzado por la sentencia favorable del juez de instancia.

EL AUTOCAMION TRAGICO

En la Sala de lo Criminal se celebró el juicio oral de la causa instruida con motivo de aquel accidente tan trágico que se desarrolló en la calle de Cerdán el día 2 de septiembre del año último, que costó la vida a una persona y lesiones a varias más.

Se recordará que un autocamión del parque de armamento y reserva de artillería de esta capital, conducido por el que ayer ocupó el banquillo, montó sobre la acera y produjo tales desgracias.

El abogado fiscal señor Díaz Merry acusó al chófer de autor de un delito de imprudencia grave y de otro del art. 574, por no ir provisto del carnet correspondiente a la categoría reglamentaria, solicitando se le impusiera la pena de dos años de prisión y dos meses y un día y mil pesetas de multa.

Todas las personas víctimas de tal atropello parece que fueron indemnizadas debidamente.

Defendió al procesado el abogado señor Sancho Seral, solicitando la absolución del mismo, tras un lucido informe.

EL ASESINO DE LOS FUNCIONARIOS MUNICIPALES

Sólo a título de referencia curiosa recogemos en esta sección que ha sido destinado a la prisión central de Burgos, desde San Miguel de los Reyes, el asesino de los funcionarios municipales, para seguir extinguiendo la pena de cadena perpetua que le fué impuesta.

ENE

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo.

Juicios. Día 24 de septiembre, a las nueve y treinta. Reclamación de pesetas. Don Antonio Collado Martínez contra la sociedad Patarrieta, Arellano y Compañía.

A las once. Reclamación de pesetas. Don Antonio Zumaquero Fernández, contra don Juan José Domingo, siendo de ambos juicios vocales patronos don Carmelo Jaime Crespo y don Jacinto Aisa Esteban; obreros, don Matías L. de Guevara Sánchez y don Luis Viesca Hernández.

LA INGLESA Gomas higiénicas Valenzuela, 18

TITULOS PROFESIONALES

En el Rectorado se han recibido los siguientes títulos profesionales, que los interesados podrán recibir en la Secretaría de la Facultad correspondiente:

Facultad de Medicina. — De Licenciado en Medicina y Cirugía, expedidos a favor de los señores don Fernando Yangüela Fernández, don Rafael Masoliver Martínez, don Diosdado Hernández Andía, don Felipe Borderas Mallada, don José M. Ezcurdia Albizu, don Celestino Cobiella Zaera, don Pedro Barri Casanovas, don Santos Osácar Beramendi, don Nicolás Soraluze Goñi, don Juan D. de San Pío Boneu, don Félix Sáenz Uriarte, don Miguel de los Santos Cunillera Rius, don Enrique Nolla Perpiná, don Carmelo Navarro Garriga, don Juan A. Martín Sáenz Hernández, don Vicente Martorell Marimón, don Augusto Liria Borderas.

Facultad de Ciencias. — Sección de Químicas. — El expedido a favor de don Angel Jimeno Ondovilla.

De practicantes, expedidos a favor de doña Carmen Pueyo Lecina, don José Portero Cisneros, don Alicia Vallejo Orcis, don Gonzalo Pérez Vidaurreta, don Domingo J. Delpón Criselles, don Manuel Franco Cabrero, don Fermín Elorz Maños.

De no poder presentarse los interesados a recoger personalmente los respectivos títulos podrán solicitar del decanato correspondiente por medio de instancia la remisión al punto de su residencia para que por autoridad competente les sean entregados.

EXAMENES

En los tablones de anuncios de las correspondientes Facultades aparecen diariamente las convocatorias correspondientes para los exámenes que han de verificarse en las distintas Facultades que integran esta Universidad; en las de Filosofía y Letras y en la de Derecho los exámenes darán comienzo el día 25 del actual.

¡¡¡ ARAGONESES!!!
Utilizad y recomendad siempre el **Canfranc**. Si precisáis información "Fomento del Canfranc" os la administrará.

El restaurant más popular **"La Maravilla"**
Independencia, 5 - Tel. 2624
Cubierto 5 pesetas - Servicio esmerado

UN COMENTARIO A LAS CORRIDAS DEL PILAR

Ya están por las esquinas los carteles anunciadores de las siempre famosas corridas del Pilar. Ha comenzado también el reparto de programas de mano. La gente, los aficionados, leen las combinaciones y comentan...

Y como nosotros, ausentes de esta sección al darse a la publicidad por vez primera estas combinaciones, no hemos echado nuestro cuarto a espaldas, echémosle hoy, siquiera sea un poco tarde.

Las combinaciones de toreros son primorosas. Quizá en ninguna otra feria española se han dado combinaciones tan bonitas de lidiadores para las cuatro primeras corridas. ¿Qué socio empresario las ha hecho? Para el que sea, nuestra felicitación de crítico y de espectador aficionado.

De primera fila los nombres de las ganaderías que se anuncian: Coquilla, Graciliano, Clairac, Miura y los antiguos Saltillos.

Por nuestro gusto no se hubieran traído los de Clairac, y en su puesto hubiera venido otra ganadería andaluza, la de doña Carmen de Federico, con preferencia, que este año da muy buenos toros.

Tampoco hubiera estado de más que a Graciliano lo hubieran dejado "refrescar" este año, por los becerres indecorosos que envió las pasadas temporadas.

Pero conste que esto son pequeños reparos nuestros, o comentarios de lo que hubiéramos hecho nosotros de ser los amos de la guitarra y poder poner los dedos donde nos diera la gana. No porque ello signifique rotunda protesta contra las ganaderías citadas que, repetimos, son de primera categoría.

La Empresa Pagés y Compañía no es Empresa recién venida que se deje engañar, tontamente, por unos ganaderos. Si se deja engañar será a sabiendas.

Con los toros preparados para las corridas del Pilar no van a valer encogimientos de hombros. Han tenido y tienen autoridad y tiempo para verlos.

Nuestras corridas de feria son de fama nacional y extranjera — allí donde interesan las corridas—y es, por añadidura, espectáculo caro. Seremos, pues, inexorables — ni más ni menos—con los becerros que puedan enviarse. Contra algunas de las ganaderías que se anuncian tenemos la mosca en la oreja, y de alguna de ellas hemos visto lidiar en San Sebastián una indignante caracolada. A tiempo está la Empresa zaragoza-

na para prevenirse y evitar que caigan borrones en las magníficas combinaciones.

Por los aficionados de verdad saquemos la cara si a Zaragoza no vienen toros que sean toros.

¡Qué bonitas corridas las del Pilar! ¡Qué primera combinación la del día 13! ¡Y qué lástima que una Empresa de rumbo haya recurrido para anunciarlas a una cartelera de "ropas hechas"!

Esas corridas, la plaza de Zaragoza, bien merecían un cartel propio. Memoria de don Marcelino de Unceta: Yo te saludo.

LA DE HOY, EN BARCELONA

Un corridón tienen esta tarde en Barcelona para celebrar la fiesta de la Merced.

Ocho toros de Juan Terrones morirán a manos de "Chieuelo", Márquez, Marcial y Barrera.

Si cada uno en su estilo quiere dar lo suyo, esta tarde, en la Ciudad Condal, van a babear de gusto los aficionados.

LA ALTERNATIVA DE JESUS SOLÓRZANO

Antonio Márquez cederá a Jesús Solórzano en España, en la plaza de Sevilla, el próximo domingo, los trastos de matador de toros, que ya le cediera en la plaza de su país la pasada temporada.

De Solórzano nos han dicho que es un gran torero, artista, con cosas suyas, que puede lograr fama en el toreo.

Modesto, sencillo, matador de toros en Méjico, no quiso sentar nunca plaza de capitán general en España, y toda la temporada ha actuado ante nosotros como novillero.

Que la suerte le sea propicia desde el domingo próximo, y que sea un verdadero continuador de la fama que obtuvo su paisano Gaona.

Fama que hasta el momento se halla vacante, aunque los Balderas, los Armillitas, los Heribertos crean otra cosa.

TOROS EN MADRID

Parece ser que la temporada novilleril ha terminado en Madrid y que el próximo domingo se reanudarán las corridas de toros.

No sabemos, hasta ahora, el cartel de la reapertura.

HOY, EN REQUENA

La corrida de feria en Requena se celebrará esta tarde.

Manolo Martínez, Heriberto García y "Bienvenida" estoquearán toros de Esteban Hernández.

DON INDALECIO

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Nuestra Señora de la Merced, Patrona del obispado de Barcelona; San Gerardo, obispo; San Tirso, diácono; San Félix, mártir.

Cultos. — En las Religiosas Mercedarias se celebra la fiesta de la Virgen titular, con misa de comunión, a las ocho; a las diez y media, misa solemne con sermón y por la tarde, a las cinco, termina el novenario, sermón e imposición de escapularios.

En Santa Engracia, a las ocho, misa y ejercicio a la Sagrada Familia, en su altar.

En la Seo, a las diez, solemne misa de Sacramento y procesión claustral.

En la iglesia del Hospital continúa la Novena de misión, con misa a las ocho y media, y por la tarde, a las siete, cultos y sermones de doctrina y moral.

Cuarenta Horas. — Hasta las diez, en la Seo; después, en la parroquia de Santa María Magdalena.



JARABE TÓNICO ROJAS

eficacísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corpora o nerviosa en todas las edades

De venta en farmacias y droguerías

SALON PARIS

PELUQUERIA DE SEÑORAS

FRAGANCIA

Especialidad en permanentes. Ultimos procedimientos

Ondulación al agua y Marcel

Masaje y manicura.

LOZANIA

ANGEL ALMAU TEJERO

Méndez Núñez, número 16. ~ ~ ~ Teléfono 3771

DISTINCION

Tratamiento sobre las pieles grasas y secas. Limpieza de puntos negros y demás impurezas de la piel por medio de los afamados productos Tejero

BELLEZA



"La Voz de Aragón" en La Puebla de Híjar

HIGIENE Y SANIDAD

Higiene Bromatológica.—Un punto importantísimo y de gran trascendencia para los pueblos es cuanto se refiere a la higiene y sanidad de los alimentos.

Por los modernos conocimientos sobre inspección de las carnes pueden hoy día diagnosticarse enfermedades como la tuberculosis, carbunco bacteriano, muermo, etc., transmisible al hombre mediante la manipulación de dichas carnes, o por ingestión de las mismas; igualmente hay otras enfermedades de origen parasitario, como: triquinosis, cisticercosis, equinococosis, etc., adquiridas por el hombre mediante la ingestión de carnes procedentes de reses afectadas de estas enfermedades parasitarias. Finalmente, los animales de abasto pueden padecer diversas afecciones esporádicas, que dan lugar a que sus carnes alberguen agentes microbianos del grupo enteritidis-pantifas (como son bacillus enteritidis Gartner y bacillus paratuberculosis B), carnes que albergan dichos gérmenes y que determinan en el consumidor trastornos patológicos por productos microbianos (toxinas bacterianas, toxi-albúminas, sustancias tóxicas), otras veces verdaderas infecciones y en algunos casos formas mixtas (toxi-infecciones).

Por otra parte, el control higiénico-sanitario de la leche constituye uno de los fundamentos más importantes en la lucha contra la tuberculosis del hombre (tuberculosis abdominal de los niños) adquirida muchas veces por la ingestión de leche cruda o mal hervida, procedente de reses con tuberculosis mamaria o tuberculosis generalizada. También tenemos la fiebre ondulante (fiebre de Malta) atribuida hasta hace poco a la ingestión de leche de cabra atacada de dicha enfermedad, y, merced a los modernos trabajos de investigación bacteriológica, parece haber sido comprobado que la fiebre ondulante en el hombre es producida por la ingestión de leche de cabras atacadas de la fiebre de Malta, como de leches de vacas afectadas de aborto contagioso.

De aquí que sea necesario intensificar la inspección de todos los alimentos consumidos por el hombre y de un modo especial los de origen animal, como las carnes, pescados, leche, etc., para evitar el consumo de aquellos alimentos que puedan ser causa de enfermedad o muerte en el hombre, llenándose así uno de los principios básicos de la moderna higiene y haciendo de este modo que la morbilidad y mortalidad en nuestra nación lleguen a disminuir hasta alcanzar un tanto por ciento parecido a los pueblos más destacados por su cultura y civilización.

ANTONIO CONCELLON

Inspector municipal veterinario

La Puebla de Híjar, 19-9-30..

FIESTAS Y FERIAS

El mercado de caballerías, en los días feriados, estuvo muy animado y se realizaron varias ventas de importancia e infinidad de cambios.

Mercaderías.—De igual manera los puestos y garitas se hallaron muy concurridos y animados.

Verbenas.—La Plaza se ofreció todos los días de feria concurridísima, sin que faltara el menor detalle, con mesitas de dulces, helados, bufilería, etc., etc.

Carreras pedestres.—Siempre, no sé por qué, pero es el caso que este deporte llena un importante pasatiempo, y de tal manera se ejecutó que amenizado por la banda fué una de las notas salientes de la feria, y con tal motivo se otorgaron premios a los vencedores.

Primero, a José Cascorra, de Albalate; segundo, a José Royo, y tercero, a Andrés Royo (estos dos últimos de ésta).

Bailes públicos.—Rebosantes, tanto que hubo que prolongar el tiempo que para los mismos se disponía, felicitando de una manera especial a la banda municipal, que no cejó un momento, en el deseo de complacer a los espectadores.

En el concurso de ganados obtuvieron premio:

Primero. La yegua con rastra, presentada por Domingo Forcada, de Híjar.

Segundo. El mulo de cuatro años, de Emilio Sanz Tena, de Urrea de Gaén.

Tercero. La mula de siete años, de Pedro Marquesán, de Híjar; y Cuarto. La burra con rastra, de José Sanz, de Urrea de Gaén.

Después del concurso que amenizó la banda municipal, magistralmente, la Comisión felicitó a los premiados y obsequióles con un espléndido "lunch".

El certamen de Jota resultó muy hermoso, otorgándose premios por la Comisión:

Primero. Pareja de Baile, a Isidora Fandos y Elías Navarro.

Segundo. A Pedro Juan Sierra y Guadalupe Villanueva.

Primero de Jota. A Miguel Gracia Tena, de Lécera.

Segundo. A Agustín Escartín, de Urrea de Gaén.

Fuegos artificiales.—El programa, que corrió a cargo del protécnico señor Sanz (don Angel), de Zaragoza, satisfizo en extremo, tanto, que al responder de una manera tan especial, se felicita al citado señor por la delicadeza de su confección.

El sexo fuerte fué representado, en todo momento, por los jóvenes Mariano Sanz, Rufino y Gerardo Santos, Mariano Benedicto, Juan y Daniel Tena, Vicente Salvador, Félix y Leopoldo Fernández, Tomás y Luis Baguer, y muy especialmente por los presidentes de los Centros "La Amistad" y "Celtiberia" Joaquín Belmonte y Teodoro Alcaine, quienes en todo momento pusieron a contribución,

su entusiasmo, desviándose para que las fiestas profanas y de jolgorio estuvieran al nivel que corresponde.

En los Centros saludamos también a las señoritas Victoria y Luisa Santos, a María Bernad, Dolores Salvador, Constanza Baguer, Clotilde Fernández, María Teresa Solsona, Presentación Artal, Bernardina Breto, Luisa y Elvira Rivas, Luisa Esteban, Natividad Calvo, Miguel Arto, Julia Oliver, Pilar Tena, Pilar Tejedor, Florinda Baguer, Rosario y Manolita Repullés, Fernanda Breto, María Pras, Carmen Bernad, María Simón, de Zaragoza; Natividad Polo, de Barcelona; Isabel y Araceli, de Escatrón; Josefina Galve, de Híjar; Inocencia Royo, de Vinaceite; Rosalía Granal, de Ejea de los Caballeros; Paca García, de Gelsa, y María Luisa Bello, de Barbastro.

Otros jóvenes que nos honraron con su asistencia fueron: Antonio Estrada, Vicente y Manuel Arto y Eugenio Tello.

DE SOCIEDAD.—Saludamos a don Juan Esteban, en unión de su distinguida esposa doña Antonia Viruete.

—A don Bernardo Tello, cura párroco de Loscos y hermano de nuestro distinguido corresponsal, don Pedro Tello.

—A los recientemente desposados doña Manuela Ferreruela y don Felipe Escorihuela, con su respetado padre, don Fernando Escorihuela.

—A don Jaime Aguas, de Belmonte de Mezquiz.

—A doña Felisa Buñuel, hermana del secretario del Ayuntamiento de ésta.

—A don Ignacio Beltrán, oficial de Telégrafos.

—A don Alfredo Lacalle, de Barcelona, hijo del médico don Sinfirano Lacalle.

—A los hijos de don Miguel Breto, Tomás y Alfonso, que con motivo de

las ferias han venido a pasar unos días con sus padres.

LA RONDA.—Tal es el sentimiento que en La Puebla de Híjar despierta en este sentido, que la gran Jota de ronda respondió con el entusiasmo que jamás conociera.

Fué el pueblo en masa el que sin sentir cansancio de los días feriados, dió la mayor nota de respeto y de cultura, y la mayor nota la dió el que, aun a pesar de ser acompañada por 2.000 almas, no se oyeron más que los acordes vibrantes de las guitarras y el sonoro cántico de los que tanto se distinguieron en el festival de Jota, colmados por cierto con el aplauso y palmas de sus acompañantes.

Eso sí, como nota baturra y cariñosa la dió el simpático cantador Angel Gracia, de Lécera, que por el todo quiso complacer a los pueblanos, terminando a las dos de la madrugada de hoy 21, y al finiquitar de una manera expresiva, no he de pasar por alto sin felicitar también a los tañedores del festival del certamen de Jota y Ronda, compuesto de los señores don José Royo, director de la banda; Mariano Sanz, Benito Beltrán, Gerardo Santos, Juan Tena, José Navarro, Jesús Magallón, Antonio Villanueva, con los cantadores Angel Gracia, Andrés Tejedo y Agustín Escartín, y al abanderado, José Beltrán, que respetuosa, quierfa, con su gesto gracioso, simbolizar magistralmente el acto.

La Comisión de Festejos, compuesta por don Miguel Breto, alcalde, y los señores don Jacinto Sanz, don Vicente Calvo y los señores don Manuel Castañer y don Tomás Omedes, se desvivió por prestar su mayor atención, por lo que no puede por menos de felicitar con expresión la más simpática de que durante las fiestas no haya habido que lamentar nada que no denote la mayor tranquilidad y orden.

EDUCACION Y CULTURA

Correspondiendo a la gentileza de LA VOZ DE ARAGON, y como rendido homenaje a La Puebla de Híjar, a quien dedico toda mi ilusión y entusiasmo, envío las presentes cuartillas que se me solicitan.

Muchos son los motivos de orgullo y de los que se podía hablar extensamente en La Puebla, pero concretándome a la enseñanza, y aun de ésta sin mencionar los muchos adelantos conseguidos en sus dos aspectos de educación e ilustración en el poco tiempo que lleva funcionando, ni las instituciones circunesculares que en la actualidad funcionan, y desarrollando el programa cíclico que, cual piedra lanzada al lago, haciendo centro en el punto mismo de contacto con la tranquila superficie de las aguas, describe circunferencias concéntricas hasta llegar al límite del mismo, expondré las aspiraciones de la escuela para el presente curso, en la confianza de conseguir los resultados apetecidos:

1.º Celebrar un curso de conferencias a cargo de las personalidades más destacadas de la localidad, durante la época de la clase de adultos.

2.º Es proyecto la creación de la mutualidad forestal que, a la par que fomenta el amor al árbol, proporcione una fuente de riqueza y sea un motivo más de ornato de la población.

3.º Reclama también la escuela un campo de experimentación, donde los niños del grado superior, ya capacitados para ello, ensayen cultivos diferentes, valiéndose de los procedimientos más adecuados y lucrativos para que después, rompiendo los viejos moldes rutinarios de cultivo de sus mayores, puedan aplicarlos en esa huerta tan hermosa como extensa.

Todos, en fin, debemos contribuir para que este pueblo querido sea emporio de riqueza, de tranquilidad y de orden en todos sus aspectos; y si el resurgimiento de hoy es consecuencia de unos pocos, venciendo la apatía de los más, puede augurarse que el engrandecimiento del mañana será obra de todos, que rivallaremos por su prosperidad, honrando de esta forma a Aragón y ennobliendo a nuestra querida España.

FELIX MONGE

Director de las escuelas graduadas

len dar un tinte de graciosa picardía a sus coplas:

No te canto por amor,
ni tampoco por ser prima;
te canto por los chorizos
que tienes en la cocina.

Hay en la Jota también finas sátiras. Es el honrado pueblo sublevado contra las costumbres modernas:

La madre que tiene una hija
y la peña a lo bolero
no la puede mantener
el hijo de un jornalero.

Las mocitas de mi pueblo
llevan el pelo a lo corto,
pero en llegando a la aguja
ninguna da pie con bolo.

Esta es la Jota aragonesa. El símbolo de Aragón. Aragón sin Jota no se comprende. Donde va la Jota allá va Aragón. Donde hay un baturro, se canta la Jota.

Con la Jota duerme la madre al tierno niño. El mozo canta sus amores. El viejo sueña. El labrador trabaja...

Con la Jota se animaron aquellos héroes de la Independencia que hicieron temblar al francés invasor...

La Virgen del Pilar dice
que no quiere ser francesa...

Con la Jota rinde tributo el pueblo aragonés a la Reina del Cielo y de Aragón: la Virgen del Pilar.

Zaragoza es un rosál
que ha nacido en Aragón,
y la Virgen del Pilar
es el capullo mejor.

Si te vas por Zaragoza
vete a ver la Pilarica,
que es lo más grande del mundo,
aunque parece muy chica.

Mucho más dijera en honor de la Jota aragonesa, cuya simpática fiesta celebráis. Más es pobre mi pluma... No puedo pintar, como debiera, la ri-

MI PENSAMIENTO

Como siempre, dispuesto a aportar mi pequeño óbolo para bien, especialmente de mi patria chica, tanto, que sueño por su mayor desenvolvimiento si se tiene en cuenta que la tierra baja de la provincia de Teruel tiene grandes encantos.

Soné por muchos años la construcción del famoso Pantano de Santolea (hoy en ejecución), el cual tanto ha de beneficiar a los pueblos de Más de las Matas, Aguaviva, Castelserás, Calanda, Alcañiz, Caspe y Chi-prana.

Entretanto, laboré sin descanso por el desechado proyecto del ferrocarril Vivel del Río a Vinaroz, con el objeto de que el Bajo Aragón alcanzara puerto y porque necesitaba la provincia, que por ella surcaba, éste u otro ferrocarril para explotar sus grandes yacimientos de minas de carbón. Hoy, no obstante, hago votos por la pronta construcción del titulado Teruel-Alcañiz-Caspe y que, por ser de carácter internacional, traspase, por Lérida, la frontera francesa.

Sólo falta para acabar de engrandecer los encantos de mi patria chica que, ultimado el Pantano de Santolea, se proceda por la Confederación Hidrográfica del Ebro a la inmediata construcción del llamado "Vergantes", para dar una mayor riqueza a los pueblos de la margen derecha del río Guadalupe y que especialmente interesa a los pueblos La Ginebrosa, Cañada de Verich, Torrevelilla, Belmonte de Mezquín, Codoñera, Torrecilla de Alcañiz y otros, con cuyas obras podríamos poner punto a las necesidades por tantos años sentidas.

Es indudable que todos los pueblos necesitan de mayor protección para el resurgir de los mismos, mas como ello incumbe a su mayor interés, precisa el que se apresten y no cejen en sus medios, ya que de no hacerlo así no podrán ser tan pronto beneficiados; y por lo que afecta a La Puebla de Híjar, precisa recabar la inauguración del Pantano de Cuevaforada, regulando así su funcionamiento en provecho de los confederados e interesados en su aprovechamiento.

SATURNINO BUÑUEL

LA JOTA ARAGONESA

(En la Fiesta de la Jota en las ferias de La Puebla de Híjar).

Es de noche. La luna envía un saludo del sol lejano con su argentada luz. A lo lejos se oye un dulce y apagado tintineo. Parece el gorjeo de jilgueros en lejana arboleda, mezclado con el suave susurro de las hojas acariciadas por el blando céfiro.

Noche de poesía...

La ronda se acerca. Se oyen ya, claras, las armoniosas notas. Los algres trinos de la bandurria, el dulce sonido del laúd, el suave murmullo de la guitarra, el ligero y vibrante guitarrico se unen en delicado y alegre concierto. Acordes alegres unas veces, plenos de melancolía otras, vigorosos y dulces como lenguaje del corazón...

De pronto una voz viril se eleva clara y potente. La orquesta puntea el lento acompañar. Grata emoción se siente.

A través de las ventanas se adivinan corazones femeniles que palpitan de placer. Es la voz del amante que acaricia el corazón de la amada. Es la voz del trovador que dice amores:

A tu puerta canto yo
con muchísima alegría;
asómate a esa ventana,
paloma del alma mía.

Cuatro versos que son todo un poema. No necesita más el mozo. Con los cuatro versos de la Jota ha dicho su afán a su moza...

Sigue alegre la ronda. Suena la música. Canta el galán:

Es tanto lo que te quiero,
morena del alma mía,
que de noche sueño en tí,
y en tí pienso todo el día.

La orquesta sigue tocando. La luna brulce con la plata de su luz las fachadas y tejados del pueblo. Las mozas escuchan emocionadas. Los viejos sienten nostálgicos recuerdos del pasado. Ambiente de poesía se siente. A lo lejos se apagan los acordes de los templados instrumentos y el cantar de los rondadores...

Mas no siempre la Jota canta amores. ¡Son tantas las facetas de la Jota!... A veces, los juglares, los jotos, esos poetas sin nombre, sue-

MARIANO ROYO BAGUER

Ferretería.-Paquetería.-Ultramarcos

Plaza de la Constitución, 1. - Mayor, 1. - Lorente, 1
LA PUEBLA DE HIJAR

Comercio de Tejidos Almacén de Muebles
TOMAS OMEDES

Mayor, 36. - LA PUEBLA DE HIJAR

En este establecimiento encontrará las más altas novedades para señoras y caballeros, a precios limitadísimos.—Gran rebaja en los artículos de la presente temporada.—Ampliando considerablemente la sección de muebles, le invito a visitarla en la seguridad que encontrará cuanto desee a precios de fábrica.

Felipe Escorihuela

Tratante en caballerías de Jarque de la Val

con cuadra en

LA PUEBLA DE HIJAR

queza de sus coplas, la belleza de su canto, el encanto de sus notas...

Más antes de terminar, he de echar una coplica, para cantar a Aragón y besar la Pilarica.

¡Viva Aragón, que es la cuna de la Jota más castiza!, y la Virgen del Pilar, y también La Puebla de Híjar.

La Puebla de Híjar, 20 septiembre 1930.

JESUS ALONSO
Maestro Nacional.

La prosperidad de un pueblo

Como hace unos días solicitara de mi persona mi modesta colaboración personal y a la vez como alcalde de este pueblo, para que con motivo de las fiestas y ferias beneficiara el extraordinario que LA VOZ DE ARAGON quiere dedicar a nuestro pueblo, he de manifestarle que, dejando a un lado los conocimientos y pormenores que yo pudiera aportar (por cierto muy escasos) a la obra por usted especialmente acariciada, y que al hacerlo así pretendo exteriorizar por medio del mismo, las condiciones especialmente que adornan a este pueblo, y por el doble concepto de su mejor administración, en principio he de manifestarle: que al hacerme cargo de la Alcaldía, con motivo de la reciente organización de los Municipios, tuve la alta satisfacción de aplaudir la labor de los anteriores Ayuntamientos que a partir del año 1923 no han dejado un momento de administrar con acierto y engrandecer a nuestro querido pueblo. Ello se observa en los diferentes servicios llevados a cabo en beneficio del mismo y los que, últimamente, dejaron una cimentación municipal sólida para continuar con aquellas iniciativas que en principio presentaran al pueblo en reuniones sucesivas de fuerzas vivas, encariadas todas por la restauración de un pueblo que necesitaba de esa savia, llevando a la práctica infinidad de servicios de que carecía.

Y hoy, en cuanto se refiere a la actual gestión municipal, nada en mi favor puedo exponer, sólo que me someto en un todo al mejor reconocimiento y censura, si cabe, de mi modesta actuación, seguro de que para mí ha de ser la mayor satisfacción.

Dispénseme la extensión en que fitro el resurgir de este pueblo, haciendo votos por el orden y la paz, por la que todos los ciudadanos debemos laborar.

Suyo afectísimo,

MIGUEL BRETO

Dr. M. Martín Clavería

Enfermedades nerviosas, Tuberculosis. — Rayos X. — PIZARRO, 5
Teléfono 30-55

UNA IDEA

Como de fiestas se trata y porque acaso nuestro optimismo sea siempre halagador en todo momento para el resurgir del pueblo en todos sus aspectos: Una idea, querido don Pedro:

Sabemos que usted viene, como corresponsal en este pueblo, laborando siempre con determinados motivos y poniéndolo a la consideración de todos, la necesidad de asociarnos y agruparnos para cualquier fin social que el pueblo necesite; y como a los jóvenes nada nos preocupa, por fortuna, porque para ello ya lo hacen con fundamento las personas que deben velar en aquellos órdenes que usted tan delicadamente presenta a la consideración de los mismos (es una idea), ¿no le parece que para dar la sensación de poder y engrandecer las iniciativas los jóvenes de por sí suscribieran el compromiso de construir una plaza de toros para gozar de los diferentes espectáculos que le son indispensables a un pueblo de esta naturaleza?

Por hoy, querido señor Tello, no nos anima otra cosa y con el mejor deseo de aportar nuestro interés, rogándole no abandone esta iniciativa, a fin de que para las próximas ferias podamos disfrutar de una fiesta taurina que, como número extraordinario, fuese el medio más simpático de que, como dejamos dicho, precisa dotar a este pueblo.

UNOS JOVENES ENTUSIASTAS

SEÑOS



Desarrollados, Reconstituidos, Hermosados, Fortificados con las **Pilules Orientales** el único producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin perjudicar la salud. Aprobado por las notabilidades medicas. **J. SATHÉ, pharmacien, 45, rue de l'Éclair, PARIS** Un frasco se remite por correo enviando 7,50 pesetas en libranza o giro postal a **RAMON SALA, c. Paris, 174, Barcelona. De venta en Madrid: Gayoso, Arenal, 2; en Barcelona,...**

AMOR AL PUEBLO

Correspondiendo a la invitación de un amigo que se entusiasma por hacer patria chica, para que resulte la Patria más grande, expreso mi cariñoso saludo a este hidalgo pueblo del Bajo Aragón, que despierta las más vivas simpatías al considerar las grandes fuerzas vitales de riqueza y de virtud que en estos tiempos ofrece.

Ha comenzado a vivir una época de progreso y de engrandecimiento que, bien encauzada por las sendas de la economía y de la religión, imprescindibles en la riqueza material y moral de los pueblos, expresará en la historia de la región las profundas energías de su carácter.

Ténganlo en cuenta los obligados por Dios y la patria chica a coordinar sus trabajos y dirigir sus empresas, de suerte que su amor al

pueblo favorezca el engrandecimiento, facilite el desarrollo y acrecentate con el ejemplo los medios más a propósito para mostrar ante la faz de la comarca el cumplimiento de esa obligación.

SECUNDINO ALCALDE
Cura-regente.

NOTICIAS GENERALES

EJERCICIOS DE TIRO.—El regimiento de Artillería Ligera núm. 5 efectuará ejercicios de tiro con fuego real de cañón en el campo de tiro y maniobras de Alfonso XIII, y en el término municipal de Villanueva de Gállego y Zuera, los días 27, 29 y 30 del corriente mes, y los 1, 2 y 3 de octubre próximo, siendo peligroso transitar en las mencionadas fechas por las proximidades del cerro de Sangenis (Alfonso XIII), Cabezo Fornille (Villanueva de Gállego) y Buitracón (Zuera).

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT

Rifóns, 28-Tel. 262
De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.
DE 11 A 1 Y DE 3 A 5

COMITE PARITARIO DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.— Cambio de horario: De conformidad con lo dispuesto en las bases generales de contratación aprobadas para los gremios de edificación y similares en primero de octubre, entra el vigor el horario llamado de invierno, y que es: Por la mañana, de siete y media a doce. Hora y media de descanso para comer, y por la tarde, entrada al trabajo a la una y media, para terminar la jornada ordinaria a las cinco de la tarde.

Este horario, llamado de invierno, comienza a regir, como antes decimos, el día primero de octubre, finando en 31 de marzo próximo.

Elecciones: Ordenadas por la Superioridad, el próximo día 5 se celebrarán las elecciones para la designación de cinco vocales patronos y cinco obreros, suplentes, del Comité paritario interprovincial de Materiales y Oficios de la construcción.

CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES
Pídanse muestras y condiciones
Gimenez y Cia., s. en C.-D. Jaime, 52-54
Sucursales: Manifestación, 14, Pignatelli 1, y Azoque, 24, 26, 28 y 30



Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital completamente desembolsado	Ptas.	10.000.000'00
Reservas	"	2.325.000'00
Cuentas acreedoras	"	50.752.758'94
Depósitos en custodia	"	90.339.572'77
Balance	"	184.887.098'62

Banca -- Bolsa -- Cambio -- Información

Intereses que abona

En cuenta corriente, a la vista	2'50 %
» a tres meses	3'50 »
» a seis meses	4'00 »
» a un año.	4'50 »

En Caja de Ahorros

4 % anual

Cámara acorazada y Cajas de alquiler

36 sucursales y agencias y 95 delegaciones

Corresponsales en las principales plazas de España y del extranjero

SUCURSAL EN MADRID: Nicolás María Rivero, 4 y 6

Agencia urbana en el barrio de las Delicias

Casa Central: Zaragoza

COSO, 47 (Edificio propiedad)



ACADEMIA

LA IGLESIA - CONDE

Para ingreso en la GENERAL MILITAR. Última convocatoria, ingresados el 80 POR CIENTO de los presentados, la mayoría EN UN CURSO, OBTENIENDO EL NUM. 4. Pídan detalles y reglamentos. EXCELENTE INTERNADO
MAYOR, número 43 ZARAGOZA

Para adelgazar

SOLO
"MADAME X"
VENDE
FAJAS
"MADAME X"

"MADAME X"

Pl. Constitución, n.º 4
(Hay ascensor)
Zaragoza

Un conocido comerciante de nuestra ciudad se va a Norteamérica a fabricar los famosos roscones de "Belchite"

Así nos lo ha asegurado el conocido industrial zaragozano don Carmelo Teira, propietario del popular HORNO DE SAN VALERO, Manifestación, 69, el que con su característica modestia nos explica el hecho en una charla muy amena que sostuvimos con él.

Como ya es de todos conocido, hace algún tiempo empleó todas sus actividades y su celo en dar a conocer a sus paisanos su riquísimo roscon que él bautizó con el nombre de BELCHITE. Gastó dinero en publicidad, pasó muchas horas trabajando incesantemente en conseguir una cosa clásica que tuviera gran renombre, como veremos más adelante.

Así fué; el público, que nunca está ajeno a los sacrificios que hacen por él y que sabe corresponder, se percató bien pronto de la bondad y exquisitez de los roscones de BELCHITE.

Fué a la Exposición de Barcelona y allí le concedieron medalla de oro y diploma como premio a su laboriosidad e ingenio. Allí acabó de hacerse popular el selecto ROSCON DE BELCHITE. No hubo visitante que no probase esta "especialidad" de amigo Teira y que no lo alabara como se merece.

Así pasaron las cosas y un día el correo le trajo una noticia que, francamente, fué un halago para Teira, más en la parte moral que por la proposición que le hicieron: fué una carta de Norteamérica en donde le proponían comprarle la patente de fabricación de los ROSCONES DE BELCHITE y establecer una fábrica en New York, con él al frente, pagándole gastos de viaje, sueldo y beneficios.

Pues aún dudó el amigo Teira. ¡Vale mucho España para que se la abandone!

La campaña antipatriota de la Prensa ha sido la que decidió su ánimo. Iba al país de los rascacielos a demostrar a aquella gente que en España también tenemos un gusto exquisito y un refinado paladar. Con sus clásicos ROSCONES DE BELCHITE haría una demostración

modesta, si cabe, de nuestro valer, y sentaría nuevamente el pabellón nacional por entre las avenidas alucinantes y por entre los espíritus reacios de los americanos que creen siempre lo peor de España.

Aceptó, pues, las condiciones de aquella Casa yanqui y antes de irse, como buena alma generosa, quiere que sus paisanos compartan su suerte. Para ello ha comprado un billete



enterito de la lotería nacional para el sorteo de Navidad, cuyo número es el 27.580, que repartirá gratis en participaciones a tenor de la importancia del importe de cada compra.

No queremos hacernos eco, como algunos periódicos han dicho, de que todo esto se debe a la mucha suerte que tiene el propietario del HORNO DE SAN VALERO; nosotros, que hemos visto crecer su negocio, con los VIENAS primero y más tarde con los riquísimos ROSCONES DE BELCHITE, que ahora hacen furor y se agotan a las pocas horas de ponerlos a la venta, afirmamos que no es la suerte quien decide en un negocio: es la fe, el anhelo del triunfo, la capacidad intelectual, la constancia y

el sacrificio. Por eso triunfa Teira; por eso triunfará todo el que se encuentre apto para desplegar las aptitudes que enumeramos; no es un secreto, ni un misterio, es ser un trabajador.

Saludamos al señor Teira y le deseamos toda clase de prosperidades y que lleve un feliz viaje camino de una nueva era comercial que, por su laboriosidad y modestia, se ha sabido conquistar allende el Océano.

CLINICA MURO

Clis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza
Arco de Cinecío



J. FERRER ALLUE

Aparato respiratorio - Rayos X
SAGASTA, 25

De 12 a 1 y de 4 a 6, menós viernes, sábados y domingos

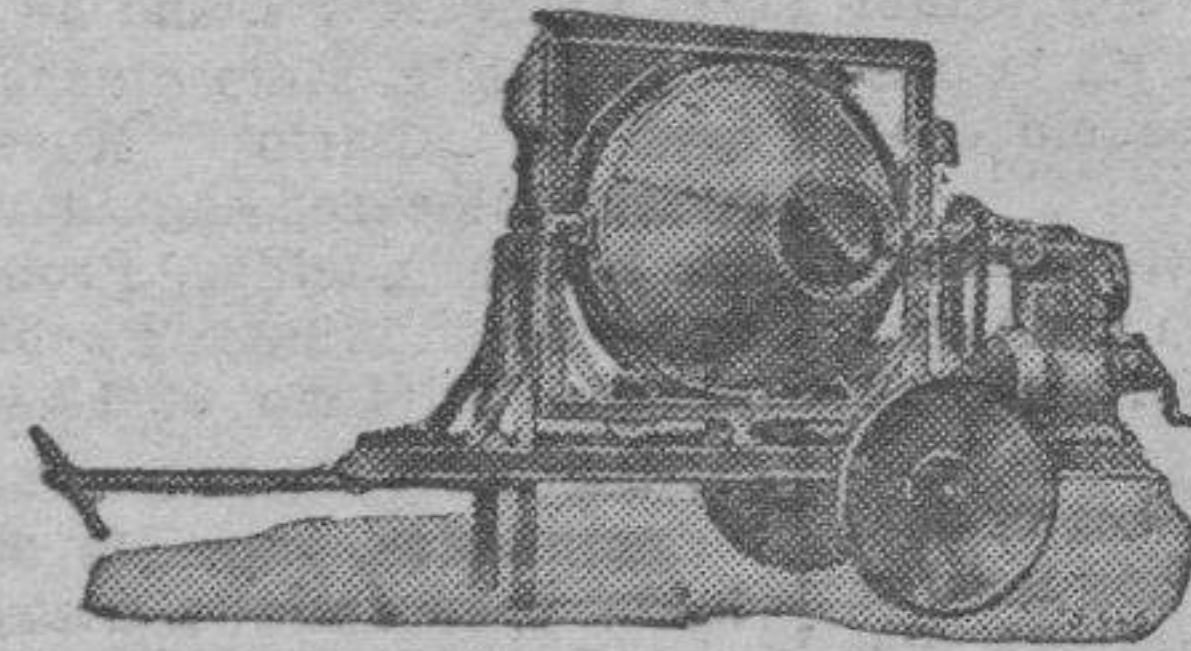
MÉDICO

deséase para tres meses. Mil setecientas pesetas. Partido próximo Zaragoza. Escribir al titular de Cinco Olivas.

RAYOS X PHILIPS
Especial para dentistas
El más perfecto
Demostraciones gratis
GARCIA ALONSO
RZOQUE, 10 y 12 - TELEFONO 3603
Interese sistema venta a plazos, PHILIPS

¡Contratistas!

Estamos especializados en toda clase de material para obras.—HORMIGONERAS, MACHACADORAS, MOLINOS PARA ARENA, etc., con exclusiva para la venta de la acreditada fábrica francesa LES FILS DE JULES WEITX



"El Material Industrial, C. A." - Bilbao

Fundada el año 1900.—Capital, 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza D. JAIME I, 47
Teléfono 4186

Señoras:

El FLUJO BLANCO y las enfermedades de la matriz se curan siempre con las irrigaciones del DR. VALLEY

AGENCIA DE PRESTAMOS POR EL

Banco Hipotecario de España

Amortizables en 50 años.—Interés 5'75 % anual

Esta entidad facilita préstamos a los propietarios de fincas, en todas las poblaciones de España.

NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES

Nuestra Agencia se encarga del expediente y la rápida tramitación de los préstamos hasta su completa terminación.

Agencia Armisen

Alfonso I, núm. 12. - ZARAGOZA. Teléfono 4551

de Juana y el guarda bosque, empezó éste por fingir que no podía hablar ni moverse, a fin de agravar la situación de su agresor.

Verdaderamente, Bilain le había maltratado bastante, pero le convenía a Bertrand exagerar el caso.

Tenía toda la cara inflamada y como desollada, merced a los tremendos puñetazos que habían caído sobre ella.

Uno de sus ojos parecía querer salir de la órbita, y se hizo así mismo constar que tenía dos dientes rotos.

Jamás boxeador inglés se ha visto en estado más lamentable que el que había puesto el tabernero a su falso amigo.

Avisados por un vecino, llegaron los gendarmes y quisieron interrogar al herido, pero Santiago les dió a entender por señas que no podía hablar. Entonces le pusieron un lápiz en la mano y trabajosamente trazó en un pedazo de periódico estas palabras:

"No me interroguéis hoy, porque no puedo contestar, pero Tomás Bilain ha querido asesinarme, como se ve fácilmente".

Después de esta declaración, procedía el arresto del tabernero, que fué preciso mantener para tomar más amplios informes.

Llamado a toda prisa el doctor Dubois, hicieron tomar al guarda algunas cucharadas de agua de melisa, y después de acostarle, auxiliado por uno de los vecinos, le cubrió la cara de compresas de agua blanca, de tintura de árnica y de sal marina.

En un pueblecillo como Vineuil, no hay cárcel propiamente dicha, y Bilain pasó la noche en una sala de la Alcaldía, vigilado por un gendarme.

Relativamente tranquilo, sólo preocupaba al tabernero la inquietud de Juana y la pena en que debía tenerla sumida su soledad.

Lo ocurrido el día antes en casa de Bertrand había puesto en conmoción a todos los habitantes, y no se hablaba de otra cosa en todas partes, hasta en las Encinas y en casa de Palonsol, cuando el sustituto enviado por el tribunal de Blois, adonde llevó el parte uno de los gendarmes después de la detención de Tomás, llegó por la mañana temprano y se hizo conducir a casa de la víctima de la supuesta tentativa de asesinato.

Después de darse a conocer como representante de la justicia, dijo el magistrado a Santiago:

—Vaya, un poco de valor, buen amigo, y tratad de contestar a mis preguntas lo más exactamente posible, sin rencor, pero al mismo tiempo sin debilidad.

—Interrogadme, señor, y os contestaré lo mejor que pueda—dijo Santiago con voz sumisa.

—¿Por qué motivo os ha maltratado de ese modo Tomás Bilain?

—Porque se empeñaba en que volviese a ser parroquiano de su estable-

—Podéis preguntárselo a ese canalla cuando tenga fuerzas para hablar; pero no se atreverá a decirlo—replicó Bilain.

Y mientras la viuda y los dos hombres rodeaban al herido, que respiraba trabajosamente, ciego y molido, salió arreglándose el traje, que se había estrujado y desgarrado en la pelea.

Cuando bajaba se cruzó con otros dos vecinos en la escalera y al preguntarle lo que había pasado, les contestó Tomás.

—Poca cosa; que acabo de dar una lección al más cobarde pillo que ha existido jamás sobre la tierra.

Y salió a la calle, tomando a buen paso el camino de su casa.

Su ausencia no había durado arriba de un cuarto de hora; pero en su angustiada inquietud, la pobre Juana había considerado interminable aquel tiempo.

Bilain entró, todavía muy agitado, jadeante, pero con el rostro muy animado.

Parecía que acababa de aplastar a un asqueroso reptil y la satisfacción se reflejaba en su semblante.

—¿Qué?—le preguntó Juana ansiosa y con voz trémula.

—Que he tomado la justicia por mi mano—contestó Tomás—y yo te respondo de que el canalla se mirará mucho antes de volver a las andadas. Le he dado una buena carena y ya tiene ocupación por lo menos para tres semanas. Ven a darme, querida y fiel esposa, un abrazo—añadió Bilain—y procuraremos arreglarnos de modo que podamos pasarnos sin los otros, y mucho más después de lo que acaba de ocurrir.

Dos horas más tarde entraba en La Estrella el guardajurado, acompañado de dos gendarmes.

—¿Qué deseáis tomar, señores?—les preguntó Bilain, acercándose.

—Nada. Venimos a prenderos, Tomás.

—¡Gran Dios!—exclamó Juana que, asaltada de un sombrío presentimiento al ver entrar al guarda y los gendarmes, temblaba como la hoja en el árbol.

—¡Ah!—contestó Tomás con voz segura a fin de tranquilizar en todo lo posible a su mujer—. ¿Es, sin duda, por la tunda que he administrado a ese canalla de Bertrand?

—Supone que habéis querido asesinarle porque se negaba a venir aquí para seguir yendo a casa de Langlois con sus amigos.

—Yo probaré lo contrario—replicó Bilain—. ¿A dónde váis a llevarme?

—A la Alcaldía primero y luego, probablemente, a Blois—respondió el guardajurado.

Juana se sentía desfallecer.

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, IRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

SE ARRIENDAN dos principales modernos. En la calle Dato, núm. 6, entresuelo derecha darán razón.

ARRIENDO en sitio céntrico espaciosos locales y sótanos. Dirigirse, García Burriel, números 14 y 16.

SE ARRIENDAN en buenas condiciones amplios locales, calle Avenida Central, 12. Razón en la portería.

SE NECESITA poco pequeño para poca familia, con inmejorables informes. Dirigirse por carta a iniciales A. A., a esta Administración.

ARRIENDO habitación con agua, instalación eléctrica, sol todo el día, calle Escuelas, número 2 (Torrero). Informarán, plaza de Santángel, 25, portería.

SE ALQUILA garage próximo Paseo Sagasta. Razón, Cervantes, 4, portería.

ALQUILO piso magnífica orientación, galerías cubiertas y descubiertas, sol todo el día, baño y ascensor. Colón, 4, frente pretil vía férrea.

SITIO céntrico, casa moderna, viuda desearía dos o tres estudiantes, únicos huéspedes. Miguel de Ara, 2, y 4, primero derecha.

SE ARRIENDA piso próximo a paseo Sagasta. Razón, Cervantes, 4, portería.

ARRIENDO piso grande 80 pesetas, suelos mosaicos, instalación cocinilla, tranvía a la puerta. Informarán, paseo del Ebro, 59, segundo.

COLOCACIONES

AGENTES de publicidad hacen falta en importante empresa, grandes rendimientos. Dirigirse por escrito al geren-

te M. P. de Nos, Ramón y Cajal, 73, segundo izquierda.

SIRVIENTAS: Lleno de señoras, solicitando muchachas, está a diario "Rocandí". Podéis colocaros seguidamente con buenos sueldos. Probar es convencerse. Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

OFRECESE viuda joven para mandados, suplente de sirvienta para todo o cosa análoga. Calle Miguel Portolés (antes Viejos), 11, bajo.

APRENDIZ de 14 a 16 años falta en joyería Sucesores de Aráiz, Alfonso, núm. 4. Indispensable informes.

SE NECESITA muchacha para cuartos, que sepa coser. Independencia, 8, principal derecha.

SE NECESITA medio oficial práctico en automóviles. Garage Lombart, plaza de San Miguel, 14.

SE NECESITA dependiente de barbería, buen sueldo, y de 40 a 50 pesetas propinas. Dirigirse, Emilio Gargallo, Sásago.

FALTAN aprendices con principios. Prudencio, 24, hojatería.

SE NECESITA oficial o medio oficial adelantado en la cartería de Jenaro Perun. Nuez le Ebro.

HACE FALTA muchacha con buenos informes. 4 de Agosto, 5, segundo izquierda.

APRENDICES se necesitan en los talleres Cortés, de forja. Calle de Carbó, núm. 5 (barrio San José).

SE NECESITAN oficiales y medio oficiales de modista. La Gasca, núm. 6, bajo.

MATRIMONIO joven, sin hijos, se ofrece para portería o habitación. Razón, Echeandía, 3, primero, junto a Escuelas Pías.

HACE FALTA una costurera de sastrer, en Boggiero, 134, piso cuarto.

OBRRERAS tejedoras impuestas para géneros de punto. Ganarán buen jornal. Escuelas Pías, 37.

MODISTAS. Hacen falta mediooficiales, en Cerdán, 63, escalera izquierda, tercero derecha.

SE NECESITA muchacha para la cocina, otra para las habitaciones o doncella que sepa coser. Independencia, 8, principal derecha.

NECESITO medio dependiente de ultramarinos, bien impuesto. Casa Embid. Pilar, 17.

NECESITO dependiente de cartería que sepa su obligación. Dirigirse a José Salvador. Taller mecánico. Gelsa (Zaragoza).

RADIO PHILIPS: Aparatos enchufables a la corriente y altavoces desde 95 pesetas, en "Foto Palacio", Coso, 87, teléfono 2.324, junto al estanco. Combinación de fono y radio en altavoz.

MATRIMONIO con tres hijos desea portería, parcela o huerta para trabajarlas. Buenas referencias. Para informes, dirigirse a Miguel Ruiz. Faradúes (Cinco Villas).

SE DESEA mujer formal para niño. Costa, 3, primero izquierda.

MODISTAS se necesitan oficiales y aprendizas. Espoz y Mina, 18, segundo, tercera puerta.

SEÑORITA, 38 años, contable, desea colocación comercio, fábrica, para las cuentas, dirigir personal. Inmejorables referencias. Dirigirse, Colón número 15.

COCINERA se necesita en Manifestación, 40, principal izquierda. Inútil presentarse sin buenos informes.

FALTA chica para el mostrador. Independencia, 8, confitería.

APRENDIZ con buenas referencias necesita "Casa Demetrio". Alfonso I, número 19. Entrada Candalija.

SE NECESITAN oficiales y medio oficiales de modista. Cerdán, 53 y 55, segundo.

DEPENDIENTA con buenas referencias hace falta. En la calle Candalija, 2 duplicado, darán razón.

SE OFRECE cochero, vigilante garage o lavacoches. Flores, 1, cuarto.

FOTOGRAFIA, cine, radio y fonógrafos. Reparación de toda clase de aparatos, en FOTO PALACIO. Coso, 87, teléfono 23-24 (junto al estanco).

SE OFRECE como cajera, mecanógrafa o cargo análogo, señorita educada, con práctica comercial e inmejorables referencias. Razón, Manifestación, 75, principal izquierda.

CHICO de 14 a 16 años se necesita farmacia Robredo, paseo de Sagasta, 13.

OFICIALES sastres faltan, y costureras en los talleres Gimeno, Zurita, 13.

CORTADOR ayudante, para confecciones, se precisa en los talleres Gimeno, Zurita, 13.

AGENTES seguros incendios, con buen sueldo y comisiones, se necesitan. Proposiciones por escrito. Lista Correos, V. Merino.

HOJALATERIA de Bartolomé Cervelló. Necesito oficial hojalatero, impuesto bien en el oficio. Prudencio, 1, Zaragoza.

SE NECESITA muchacha para todo. Razón, plaza Aragón, 7, portería.

Papel para envolver a 3 pesetas arroba, en la administración de este periódico, se vende

ENSEÑANZAS

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

COMPETENTE profesor de Francés daría lecciones a domicilio, especialmente adultos: ingenieros, abogados, militares, comerciantes, etc. Dirigirse por escrito: Don Fernando Idoipe, Goya, 12, primero derecha.

ACADEMIA RODRIGO. Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

MÉTODOS modernos de enseñanza individual. Aulas independientes para señoritas. Clases selectas para personas respetables. Mecanografía, Ortografía, Aritmética 1.º y reforma letra, 6 pesetas. Contabilidad, 15. Taquigrafía, 10. Correspondencia, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel. Mártires, 1.

MAESTRO de primera enseñanza da lecciones particulares, para ambos sexos. Dirigirse a esta Administración, M. D.

INSTITUTO FRANCÉS. Temple, 20. Subvencionado por el Gobierno francés. Primera Enseñanza. Cursos de Francés, Inglés. Profesores nativos. Apertura curso 1.º octubre.

ACADEMIA Politécnica (Mr.)

Dirección: Gimeno-Domínguez. Preparación: Ingenieros de Caminos e Industriales, Ayudantes de Obras Públicas, Delineantes, Aparejadores, Cuerpo Jurídico Militar y de la Armada, Secretarios de Ayuntamientos primera y segunda categoría, Policía, Hacienda, Aduanas, Correos, Telégrafos, Pilotos mercantes, Idiomas, Mecanografía y Taquigrafía, Gimnasia, Dibujo, Bachilleratos y preparación de las asignaturas de la Facultad de Medicina, Ciencias, Derecho. Clases especiales para señoritas por profesoras. Plaza San Felipe, 3, bajo. Teléf. 3136. Informes, de 5 a 8 tarde.

10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ
PUNTO PROFESOR MERCANTIL
Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañana a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL
COSO, 29, 2.
Institución creada el 1.º de Mayo de 1917
TELÉFONO 13-03 ZARAGOZA

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, núm. 57.

PREPARACION seria y eficaz de matemáticas, ingreso en Bancos, Escritorios, Contabilidad, Cálculos mercantiles, Mecanografía. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, núm. 80, principal derecha.

Sólo la idea de que su Tomás iba a atravesar todo el pueblo entre dos gendarmes, le trastornaba el juicio.

—¡Por piedad, señores!—les dijo—. ¡Tomás no es culpable! ¡Ah! Si supieseis...

—M. Bertrand está medio muerto—respondió el guarda rural.

—En efecto; he sacudido de lo lindo a ese tunante—añadió Bilain con aire satisfecho.

Y estrechando a Juana entre sus brazos, prosiguió:

—Ea, valor, querida esposa, que no me van a comer.

—¡Tomás! ¡Tomás mío!—exclamó ella deshecha en lágrimas.

—Vaya, señora de Bilain—dijo uno de los gendarmes—, tiene razón nuestro marido: uno dice que blanco, otro que negro; pero, al fin y al cabo, triunfa la verdad. Todo se explicará; mas entretanto, tenemos que que cumplir nuestro deber, como podéis conocer.

Estas palabras tranquilizaron un poco a Juana y entonces le dijo Tomás:

—Apostaría a que antes de una hora estoy de vuelta, querida mía.

Y haciendo una seña de inteligencia a los tres hombres, salió con ellos, después de abrazar por última vez a Juana.

Como no hubiese vuelto su marido al anoecer, se decidió ésta a ir en busca de noticias, porque la impaciencia le trastornaba.

El arresto de Bilain había puesto en conmoción a todo el pueblo.

Señalábase a su mujer con el dedo desde lejos y la infortunada, sin

notarlo siquiera, se veía acosada de una hostilidad tan corda como injusta. La influencia de Santiago Bertrand se dejaba sentir harto cruelmente para ella.

Llegada a la Alcaldía se encontró con el guarda rural.

—¿Dónde está Tomás?—le preguntó—. ¡Oh! yo os lo suplico, dadme noticias tuyas, porque me vuelvo loca de seguro.

—No carece de nada, y es probable que mañana sea conducido a Blois.

—¿Es decir que está preso?

—Ya lo creo, como que ha medio matado a ese pobre señor Bertrand

—Exageráis; ha pegado al guarda del conde, pero nada más, y nunca tuvo intención de matarle.

—Os digo que es algo más que eso, y la prueba está en que la víctima sólo con mil trabajos ha podido contestar a las pocas preguntas que era indispensable hacerle; esto es lo que puedo aseguraros.

Y como aquel funcionario no quería, temeroso de comprometer su reputación de integridad, seguir conversando en medio de la vía pública con la mujer de un procesado, añadió con tono seco:

—Servidor vuestro, señora Bilain.

Y se alejó con paso acelerado.

La infeliz Juana volvió a casa con la muerte en el alma, y no pudo cerrar los ojos hasta el amanecer, después de haber pasado llorando toda la noche.

Avisado por la gendarmería, el tribunal de Blois envió un sustituto a fin de proceder a las primeras diligencias sumariales en los mismos sitios del delito.

A las ocho de la mañana siguiente llegó el magistrado de Vineuil, y después de hacerse guiar a casa de Bertrand y de interrogarle en debida forma, acordó que se hiciese inmediatamente un registro en la Estrella.

Trasladado allá acto continuo, acompañada de un guarda rural y de los gendarmes, y después de darse a conocer a Juana mandó registrar los armarios y los cajones de los muebles.

Dentro de uno de éstos había una navaja de bolsillo, y al mostrársela a Juana, dijo ésta:

—Esa arma no es de Tomás, lo aseguro, porque jamás la he visto en sus manos.

Era la que el guardabosque había dejado clavada en la puerta de Tomás sujetando el fragmento de liga de la novia la noche de la boda.

Mateo llegó a la Estrella una hora después de haberse marchado el sustituto y los que habían intervenido en el registro.

El granjero no acertaba a explicarse lo ocurrido la víspera.

—¿Qué es lo que me han contado, querida señora Juana? ¿Que Tomás ha querido matar a Bertrand y está preso! ¿Cómo ha podido ser eso, cuando ayer tarde llegó muy contento a mi casa para noticiarme que Santiago iba a volver a vuestra casa con todos sus amigos?

—Exageran; tuvieron una disputa, y como Tomás tiene el genio vivo y es más fuerte que Santiago, ha podido más, y eso ha sido todo—respondió Juana, considerando completamente inútil entrar en detalles que, a su juicio, no debían ser confiados a nadie.

—Es de esperar que todo se arregle—dijo Mateo.

Y, una vez satisfecha su curiosidad, salió de la taberna.

Volvamos al domicilio de Santiago Bertrand para ver lo que ha ocurrido después de la salida de Tomás y llegada de los vecinos atraídos por los desesperados gritos del herido.

Inspirado por un sentimiento de venganza, que no hay para qué explicar después de haber referido la escena ocurrida poco antes entre el marido

CANTO, Solfeo, Piano. Profesora Betoré, procedente Conservatorio Milán, impo-

MARIA de la Concepción Estrada, profesora de piano. Lecciones a domicilio particular y en el suyo. Alba, 3, entresuelo (Villa San José).

MAESTRO de primera enseñanza, competente profesor de francés, da lecciones particulares a domicilio. Dirigirse por escrito a G. Alegre, Boggiro, núm. 66, segundo.

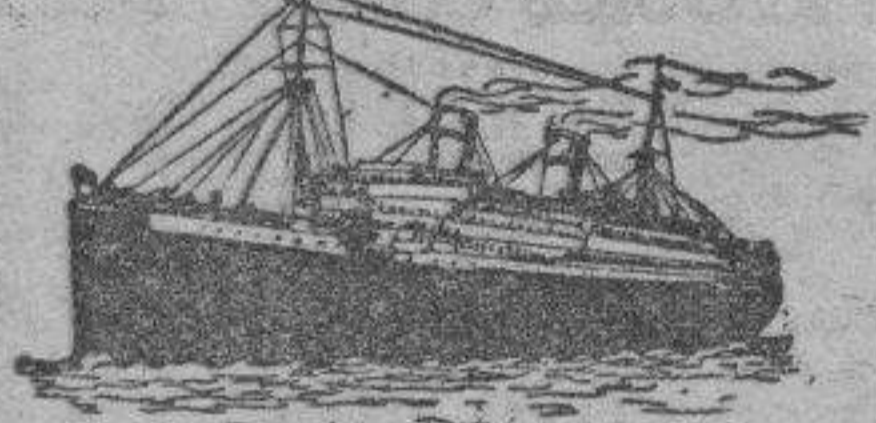
LECCIONES para ambos sexos da maestro de primera enseñanza. Eficaces resultados. Dirigirse a esta Administración G. D.

NODRIZAS

AMA SECA se necesita. Paseo Sagasta, 13, primero izquierda. Inútil sin informes.

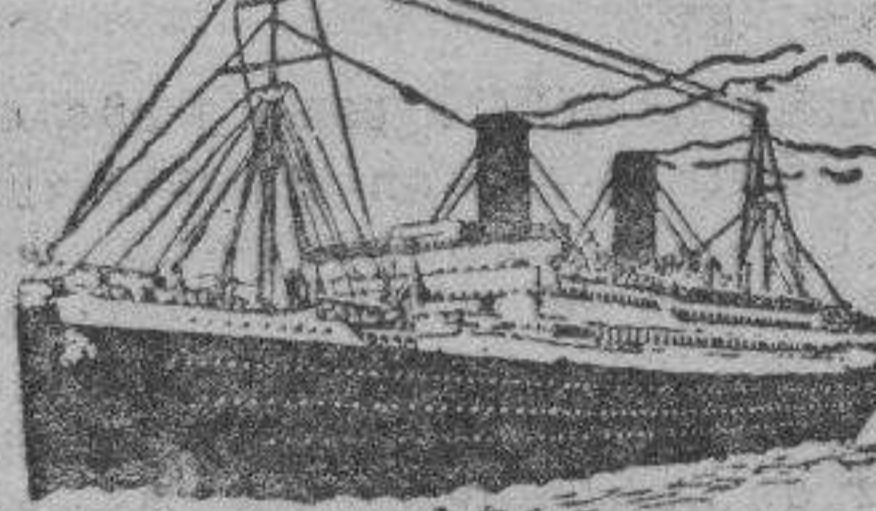
NAVEGACION

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América. N. C. I Plaza de Sas. número 4.

S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de octubre para Las Palmas, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

"FLORIDA"

Siguiente salida el 21 de Noviembre el vapor

"CAMPANA"

Sale de Valencia el 6 de octubre el vapor

"MENDOZA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Solicite folletos y pasajes al Agente don José María García Sánchez, Paseo de Sagasta, 17, Zaragoza.

HUESPEDES

VIAJEROS. Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, pesetas; cubierto, 250 Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

PERDIDAS

PERDIDA de libreta con pasajes, cédula y dinero, por tranvía Delicias a calle Unceta. Ruégase devolución, calle Carrillo, 7, interior, A. Valero, y se gratificará.

TRASPASOS

TRASPASO pescadería en sitio céntrico, con mostrador de mármol. Se dará buenas condiciones. Informes, Refugio, 10, tercero izquierda.

POR NO PODERLA atender atender traspaso carnecería arropuquiada, buenas condiciones. Razón, Azoque, 16, primero, de una a tres.

SE TRASPASA una tienda por no poderla atender. Poco presupuesto. Darán razón, de una a cuatro de la tarde, San Blas, 12, principal.

TRASPASO, por cambio de residencia forzosa, almacén carbonería con o sin existencias. Tratar en la misma carbonería, Armas, 44, Zaragoza. TRASPASO ultramarinos muy céntrico, mucha clientela, pocas existencias, hermoso local y bodega. Informes, Manue-la Sancho, 13, principal. De dos a cuatro.

FINCAS

LA PENINSULAR: ¿Queréis vender pronto vuestras fincas? Dadlas a esta agencia. Tengo un buen número de compradores y se os colocarán en seguida, San Blas, 7 y 9, teléfono 2.341.

EL QUE DESEE triplicar sus créditos con relación a Bancos, vendo huerto con toda clase de frutales, 800 metros, casita. Calvo, 9, Delicias y en Pensión Patria, Hermanos Ibarra, 8 (antes Agua).

VENDO dos casas próximas al paseo de Pamplona, en pesetas 130.000 y 55.000. Otra, próxima a la plaza de la Seo, ocho inquilinos, tienda, renta 360 pesetas mensuales, seminueva; se dará en 43.000 pesetas. Informes en "La Bolsa de la Propiedad". Méndez Núñez, 35-37, entresuelo. Teléfono 15-05.

VENTAS

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por el los. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7 Teléfono 3121.

VENDO prensa uvas gran capacidad y potencia y bomba trasiegos. Tratar, don Mariano Rosel, Pignatelli, 19, Zaragoza.

PROCEDENTES del derribo de una casita en el Camino de la Cadena se venden todos los materiales y carpintería, junto o separado. Razón en la misma.

HIERROS de tance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies oanco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57

COMPRAMOS báscula seminueva, peso 10.000 kilos, para carro y camioneta. Dirijirse a Pedro Gómez, calle Real, 93, Caminreal (Teruel).

POR LUTO se vende "renard" y echarpe piel, sin estrenar. Goya, 12, principal derecha, informarán.

FONOGRAFOS y discos. El mayor surtido en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco, teléfono 2.324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda. Como propaganda, un fonógrafo y seis discos, a elección, por 90 pesetas.

PATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

MUEBLES. Únicamente Almacenes Martín, Coso, 133, los encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica. Puente Pilar, 8.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios, comedor y de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goya, 13.

Advertisement for 'LA VOZ DE ARAGON' featuring 'Anuncios gratis en LA VOZ DE ARAGON para obreros sin trabajo' and 'LA VOZ DE ARAGON, deseando facilitar a los obreros parados el medio de encontrar colocación, ha dispuesto publicar una vez a la semana, gratuitamente, las demandas de trabajo que presenten en sus oficinas. Estas demandas se insertarán por orden riguroso de entrega.' It also includes the slogan 'Con ello aspira LA VOZ DE ARAGON a favorecer a los obreros que se encuentran parados.'

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19, Zaragoza.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

PRENSAS para vino de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, sociedad anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

SE DESEA comprar un monte de mil a dos mil hectáreas, fino de hierbas y vestido de romero y esparto. Razón, E. Artigas, paseo del Ebro, 62, segundo, centro.

QUOTAS! Se vende equipo completo invierno y traje anilla, todo inmejorable conexión, baratísimo. También se venderían dos camas de madera. Argensola, 9, entresuelo derecha.

APARATO cinematográfico; magnífica máquina alemana doble, marca "Saxonia", último modelo, completa, estado nueva, pudiendo verse funcionar. Se vende en inmejorables condiciones de precio. Dirigirse a Quintana y Compañía, Empresa Cinematográfica. Coso, 52, Zaragoza.

SE VENDE galera cerrada paseo del Ebro, 40, carrería.

Advertisement for 'AMAS DORADAS' featuring 'PARA ADQUIRIR LAS MEJORES AMAS DORADAS VISITAD LA FABRICA ALFONSO RVIZ DEMOCRACIA 141. GRAN SURTIDO EN CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA' with an illustration of a bed.

VENDO partida de manzana hortal de unas mil arrobos, y otra de uva de mesa. Felipe Ondé, Bardallur.

SE VENDE una máquina picadora y dos focos. Todo en muy buen uso. Razón, Flita, 7, carnicería (Hernán Cortés).

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, cubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueiras. Ramón y Cajal, 51.

CARBONES: Fuerte canutillo, saco de 20 kilos, 470; flojo superior, saco de 20 kilos, 370. Plaza del Pueblo, número 4.

RENARD y echarpe piel, sin estrenar, véndense por luto. Informarán, Goya, 12, principal derecha.

Advertisement for 'LA VOZ DE ARAGON' featuring 'LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios.' It includes decorative borders and the newspaper's name.

ACEITUNAS, pepinillos, rellenas de anchoa, ventas por mayor y menor. Almacén, Manifestación, 25. Ventas en el nuevo establecimiento, Manifestación, 29. Teléfono 3.007. Miguel Bordonaba, Zaragoza.

VENDO varios géneros como saldo y mostradores, estanterías, pupitres, prensa copiar despacho, cajas viajante, tableros nogal y juguetería. Todo muy barato. Razón, Don Jaime, 46, tienda.

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

VARIOS

VENDO plataformas de cuatro ruedas, grandes y pequeñas, con muelles. Se darán baratas. También hay aparejada de varas. Plaza San Antón, núm. 5.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos notobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás. Lapuñe, 68 (Torreón).

LANAS ESPECIALES para colchones, miraguano, crin vegetal y borra. Se confeccionan colchones a la inglesa. Democracia, 19. Teléfono 26-18. Joaquín Rasal.

MODERNO salón de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda y Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

PATHE-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono-2.324.

MOTORES aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundación Guitart.

GAVARA. Fábrica de muebles económicos y de estilo. Palomar, 38. Casa fundada en el año 1870.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Consuelo Moliner Sanmartín, María Teresa Lacasta Aquilué, Primitivo Navarro Alonso, Joaquín Gracia Torcal, Eulalia Saura Berzosa, Carlos Fuertes Catalán, Alejandro Jiménez Cabanés, Luis Moliner Tarragó, María Isabel Sanz Royo, Fernando Salguero Gallardo, Delfín Moreno Pascual, José Pueyo Pérez, Federico Velilla Lisboa, Victoriano Acero Gufo, Jesús López Badimón, Teodoro Gay Lardiez, Fermín Parra López, Antonio Bernal Milagro.

DEFUNCIONES

José Royo, 28 años, Estrella, 9; Eugenia Casales, 72 años, Nuestra Señora del Carmen, 21; Félix Ramos, 5 años, Pignatelli, 25.

BOLETIN METEOROLOGICO

EL TIEMPO QUE HACE

Ayer aumentó la temperatura unos grados.

Hizo un día completamente despejado; por la mañana se levantó un ligero viento, pero éste desapareció al mediodía.

Volvió el viento a retornar al anochecer hasta refrescar notablemente al ambiente.

Las máximas ayer alcanzadas fueron 39 grados al sol y 30 a la sombra.

LA SITUACION ATMOSFERICA EN EUROPA

Persiste estacionario el centro de perturbación atmosférica que ayer señaláramos sobre la Bahía de Hudson del Occidente de los Estados Unidos de América; se desplazó un poco a Oriente apareciendo, quedando todavía al Oeste de los grandes lagos del Atlántico; al Norte se desliza un poco, persistiendo la amenaza de invasión a Europa por las islas británicas, en las cuales se acentúa el régimen de lluvias con vientos moderados y fuertes de la región del Sur. Aumentarán las nubes en Francia y en el centro de Europa. Al Occidente de Portugal, entre este territorio y las Azores se está formando una zona de perturbación atmosférica que, de momento, carece de importancia. El anticiclón de España se corre lentamente y ocupa hoy bastante extensión, pues además de nuestro territorio actúa sobre Francia, Suiza y el Mediterráneo occidental. Desde el paralelo 25 al 40 y desde las Azores a América septentrional hay en la zona un efecto de buen tiempo. Una cosa análoga ocurre sobre el Báltico.

La temperatura máxima de ayer en la Península Ibérica fué de 35 grados en Sevilla y la mínima de hoy ha sido de siete grados en Zamora. En Santa Cruz de Tenerife la máxima de ayer fué de 227 grados y la mínima de hoy ha sido de 21. En Madrid la máxima fué de 26 y la mínima de 16.

Tiempo probable hasta el día 24 de septiembre, a las siete horas. Cantabria y Galicia, algunas nieblas. Resto de España, buen tiempo.

Rutas aéreas. En las que parten de Madrid para Francia y Barcelona, buen tiempo. Ruta de Madrid, Canarias. En el territorio español vientos flojos del primer cuadrante, vientos flojos en las de Africa, nieblas y algunas lluvias.

Agricultura. No es probable que llueva en España, si bien el tiempo es seco va perdiendo estabilidad.

Navegantes. En el golfo de Cádiz y mar Báltico marejada del Este.

SE VENDE

papel para envolver en

la administración de este

diario a 3'00 ptas. arroba

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundadores Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

UNA DILIGENCIA JUDICIAL



En el Tousquet se ha llevado a cabo la reconstitución del asesinato de la señora Wilson. Le Contre, sentado, es reconocido solemnemente por Matras ante los magistrados.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

EL NUEVO DICTADOR

Uriburu, el jefe de la revolución argentina, se muestra francófilo

Un periódico francés publica una interesante entrevista con el jefe de la revolución argentina, Uriburu, de la que traducimos los siguientes párrafos:

“En el centro del laberinto de calles de Buenos Aires (imaginaos una gran Avenida de la Opera veinte veces más larga) hay un gigantesco palacio blanco con una cúpula y enfrente otro de color de fresa. Este es la Casa Rosada. El otro es el Parlamento.

Soldados con traje de campaña tienen ametralladoras en batería y ocupan los patios interiores.

Es necesario desabrochar el abrigo para demostrar que no se llevan armas.

En la oficina del subsecretario de Estado un gran armario cerrado muestra su ceradura saltada. Fue preciso violentarla porque el ministro anterior, en su huida, se olvidó de dejar la llave, pero, salvo algunos impactos en la fachada, todo está en orden.

Se atraviesa para llegar al despacho del dictador un gran salón dorado que contiene todos los bustos de los presidentes anteriores, en mármol blanco, pero como en Venecia, en la galería de los Dux, hay un cuadro vacío porque lo arrancó la cólera del pueblo, así en Buenos Aires faltará un presidente en el salón dorado. Los invasores arrojaron el busto de Irigoyen por la ventana.

Yo he celebrado entrevistas—dice el autor— con Mussolini y con Primo de Rivera, cuando ellos triunfaron en Roma y en Madrid, como ahovoy a hablar a Uriburu en Buenos Aires, la Roma o el Madrid americano.

Mussolini, cubierto con un batín, llevaba una rosa en la mano mientras hablaba conmigo. Primo de Rivera me tendió las manos abiertas, diciéndome: No tengo ni una gota de sangre en las manos. Y los dos tenían en los labios la sonrisa de los hombres felices.

El general Uriburu no ríe. Su rostro tiene la gravedad de un cuadro de Velázquez; su mirada profunda escudriña al primer periodista extranjero que llega de Europa para hablar con él, esta Europa que Irigoyen no conocía, pero que Uriburu ha habitado cuando estudiaba en la Escuela de Guerra de Berlín.

La conversación se hace en español, con una cortés excusa del general.

—Hablo difícilmente el francés. Debería saber alemán, pero hace treinta años que lo aprendí y no he tenido ocasión de hablar más. En Buenos Aires todo el movimiento intelectual se dirige hacia Francia. Yo



conocí en París a vuestro general Bonnal, excelente profesor de Artillería. Aquí he recibido con verdadero placer al general Mangin, un gran estratega, y a Clemenceau. Nosotros, los militares, nos hemos especializado un poco en vuestros sistemas. A esto debo la gracia de encontrarme fuerte a los 62 años, después de 42 de vida muy dura. Pensad que de joven oficial he conocido los indios salvajes en el puerto de Buenos Aires, que no era sino un gran pueblo. He recorrido el desierto del Gran Chaco, sin recibir noticias en dieciocho meses del pueblo civilizado. Estoy acostumbrado a la sobriedad. No hago sino una comida, ni bebo jamás alcohol. Mi vicio único es fumar. El tabaco es para mí un estímulo de la inteligencia.

—Además de las elecciones, ¿qué otro problema tratará de resolver, “mi general”?

—El de la inmigración. Hace falta poblar este país, que está falto de brazos; es preciso hacer muchas parcelas de las grandes extensiones para retener al inmigrante en su tierra. Se dice que París está congestionado. ¿Qué se diría entonces de Argentina, con su población de dos millones y medio de ciudadanos,

donde todos quieren venir a vivir?

La Universidad de Buenos Aires tiene veinticinco mil alumnos, en tanto que las Universidades de las otras provincias agonizan. Una instrucción superior gratuita es un peligro: atrae a los valores mediocres y crea un proletariado intelectual de descontentos.

—Encarnáis, general, las esperanzas de todo un pueblo.

—Sí, pero decid que me habéis encontrado consciente de mi deber y decidido a ser digno del pueblo.

Atraveso de nuevo el salón dorado, en donde falta el busto de Irigoyen. El cuerpo diplomático, que será recibido al otro día, discute:

—¿Vendremos en uniforme de militar o en traje de etiqueta?

Un nuevo régimen comienza...

NO HA MUERTO LUIS RAYO

EL BOXEADOR CAMPEON DE LOS PESOS LIGEROS PADECE UNA AFECCION TUBERCULOSA

MADRID. — La noticia publicada por los periódicos de la mañana dando cuenta del fallecimiento del boxeador Luis Rayo ha producido dolorosa impresión.

La noticia no es cierta, pero anoche circuló con insistencia por las “peñas” deportivas el rumor de que había fallecido el boxeador español Luis Rayo, campeón del peso ligero de España y de la Argentina y ex-campeón de Europa de dicha categoría.

Algunos deportistas se encaminaron hoy a Hoyo de Manzanares para

tener confirmación del citado rumor.

En el sanatorio donde se encuentra Luis Rayo comunicaron que hasta allí había llegado la noticia del fallecimiento del boxeador.



Luis Rayo, el magnífico boxeador, campeón español del peso ligero, a quien se dió por fallecido el lunes último en un sanatorio de Hoyo de Manzanares, a consecuencia de tuberculosis laríngea, noticia que ha sido desmentida hoy.

Los médicos que asisten a Rayo han manifestado que en breve abandonará el lecho, aunque continuará en el sanatorio sometido a régimen. Rayo tiene una lesión de carácter tuberculoso en un pulmón, y existe el temor de que la infección pase al otro.

Lo que sí puede asegurarse es que ha terminado la brillante carrera deportiva de Luis Rayo.

Una joven de diecinueve años se asfixia en un lagar al pretender salvar a su padre

TERUEL. — Son verdaderamente dolorosas las noticias que nos llegan de un suceso acaecido en el pueblo de Vinaceite, enclavado en la parte baja de la provincia.

Según esas noticias, Feliciano Moliner Calvo, de 52 años, se hallaba limpiando un depósito de mosto de uva cuando a causa de la fermentación del líquido que en el mismo había sintió síntomas de asfixia.

A las voces dadas acudió rápidamente su hija Carmen, de 19 años, quien al momento cayó dentro del depósito, quedando padre e hija desvanecidos.

Natividad Moliner, otra hija de Feliciano, al enterarse de que algo ocurría en el lagar penetró corriendo, y percatada de la situación peligrosa de su padre y hermana, a grandes voces demandó socorro, que le fué prestado por diferentes vecinos, los que sacaron a Feliciano e hija Carmen en tan lamentable estado que el médico de la localidad después de grandes trabajos, pudo reanimar al padre, pero no así a la infeliz Carmen, que era cadáver.

El suceso ha producido gran impresión en el pequeño pueblo de Vinaceite. — CANO.

Anoche llegó el batallón de Tetuán

En tren militar llegó anoche, a las ocho, procedente de Castellón de Plana, el batallón del regimiento de Tetuán, 45, que viene a tomar parte en las Escuelas Prácticas de Infantería.

Fuó recibido y revistado en la estación del Mediodía por el gobernador militar, general don Agustín Gómez Morato, a quien acompañaban varios jefes y oficiales de la guarnición.

Las fuerzas expedicionarias fueron a alojarse al cuartel del General Luque, en el campo de Alfonso XIII, en San Gregorio.

Una boda de príncipes en Londres



El príncipe Luis Fernando de Borbón y la princesa Broglie, que han contraído matrimonio secretamente en Londres.

(Foto. Mica)

UNOS ACUERDOS DE LA JUNTA DE TURISMO

Los hoteles podrán elevar sus precios durante las fiestas del Pilar

En el despacho oficial del gobernador civil y bajo la presidencia de don Pablo de Castro, se reunió la Junta provincial de Turismo.

Teniendo en cuenta el precedente de años anteriores, se acordó autorizar a los hoteles, fondas y establecimientos similares para aumentar sus precios en un cuarenta por ciento durante los días 11 a 19 del próximo octubre, con motivo de las fiestas del Pilar.

Por la misma razón quedan los restaurantes y similares autorizados para aumentar en una peseta el precio de los cubiertos.

Y a la gerencia del Hotel Univer-so y Cuatro Naciones se le autorizó para elevar el precio de veinte habitaciones que han sido dotadas de cuarto de baño.

MAÑANA:

Gine madrileño. Película de la semana

Por Juan José Lorente

DEL SUICIDIO OCURRIDO EL SABADO ANTERIOR

Ayer se hizo la autopsia a la víctima

En el Depósito judicial los médicos forenses doctores Ros Mateo y Ostalé hicieron ayer la autopsia al desventurado José Royo del Castillo, de 23 años, que atentó contra su vida el día 20 del actual.

Había fallecido en el Hospital el pasado domingo, 21 del corriente.

Toma un refresco en un bar y le desaparecen 1.575 pesetas

En un bar sito en la calle de la Verónica estuvo tomando un refresco un fabricante local.

En el bolsillo izquierdo del pantalón llevaba 1.575 pesetas en billetes de Banco, y cuando salió del establecimiento comprobó, con el consiguiente desagrado, que los billetes habían desaparecido misteriosamente de su bolsillo.

Tornó al bar, indagó, buscó, preguntó, pero de sus pesquisas no obtuvo ningún resultado favorable.

En vista del resultado, compareció en la Comisaría de Vigilancia, formulando ante el inspector de guardia don Juan Gutiérrez y agente secretario, don José María Rodríguez, la denuncia correspondiente.

El inspector señor Gutiérrez ordenó a los agentes señores Sanz y Bendito que realizasen una investigación en el bar, que dió por resultado el hallazgo de los billetes, que estaban escondidos en una ventana del retrete.

En vista del hallazgo, los agentes detuvieron a la propietaria del establecimiento y a dos camareras.

Las tres prestaron declaración en la Comisaría, negando su participación en el hecho, quedando después a disposición del Juzgado de guardia.